

中阿文也帖

中華民國二十七年八月（再版）

中阿文七帖

北京
牛街
清真書報社印行

五功

凡是穆民就當該遵守五功五功就是念禮齋克朝念是贊念真主禮是禮一年把一月的齋課是每餘千元納天課半元朝是一生朝天房一次

小淨天命

小淨中的天命有四：(一)洗臉(二)洗兩手同肘肱(三)抹頭四分之一(四)洗兩手同踝骨。

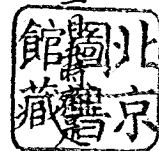
小淨洗法

右手拿壺左手淨下然後洗手三次至腕再用右手捧水漱口擗鼻洗臉洗二各三次然後用手掌和手指抹頭大指抹耳外食指抹耳內小指注耳孔抹後洗脚先右後左。

壞小淨的事

壞小淨的事有七：(一)大小便有所出(二)流血膿黃水(三)嘔吐(四)瘋癩(五)發掌(六)出幼人在拜中大笑(七)倚着物件睡。

大淨天命



大淨天命有三：(一)漱口。(二)唵鼻。(三)洗週身。如一根毛髮沒有洗到大淨沒有。

大淨聖行

聖則有五：(一)洗兩手。(二)去污穢。(三)淨兩便。(四)做小淨。(五)洗全身三遍。

大淨法

先洗兩手再洗污穢再淨下然後小淨嗽口唵鼻須格外注意小淨畢做大淨先洗頭頭再洗肩膊然後洗週體三次先右後左先上後下先前後後如站在聚水處則仍須洗脚如站在水板或石頭上就不必再洗脚了。

拜的天命

拜中天命共十二件分外六件內六件。

外六件：(一)大小淨。(二)去污穢。(三)遮羞體。(四)認正時。(五)面西向。(六)立虔意。

內六件：(一)大讚。(二)立站。(三)誦念。(四)鞠躬。(五)叩頭。(六)跪坐。

拜的當然

拜中的當然有十二件：(一)念法提孩。(二)繼所勒。(三)主命的頭兩拜言定繼所勒。(四)按次序。(五)中坐。(六)鞠躬叩頭教定。(七)念台扇忍德。(八)念古坂台。(九)高唸。(十)低唸。(十一)說塞倆目。(十二)兩節的太客必勒。

除此以外之事不是聖行便是附功。

拜時

每日有五番拜名稱拜數都不同。

(一)晨禮 東方亮至日出聖行兩拜天命兩拜

(二)晌禮 日偏至日西聖行四拜天命四拜聖行兩拜

(三)晡禮 日西至日將落天命四拜

(四)昏禮 日落至陽光斷天命三拜聖行兩拜

(五)宵禮 陽光斷至東方將亮天命

夥禮

就是一個人領有大家禮安在男人身上是叮嚀的聖行，不宜撒除，非是下雨或很累，或因

為有生命財產的憂險。排班時須站立端正，肩對肩，腳對腳，不宜離縫，兩邊人數相均，如為單數時則右邊多站一人。

壞拜事

壞拜的事有八樣：(一)說話。(二)咳嗽。(三)吹物。(四)歎氣。(五)笑。(出切人且壞小淨)(七)食物。(八)作不是拜中的事。

補叩

禮拜的人如撒去一件主命拜就壞了，若撒去一件聖行，無妨。若撒以下的事，為錯誤：(一)遲延主命。(二)延遲當然。(三)顛倒當然。(四)增減當然。(五)失撒當然。

凡在拜中有錯誤的人，就當補叩。補叩的法子，是在未坐的時候，念到讚聖之前，向右边說：塞倆目，然後叩兩叩頭，再念台廟半德。

受禁的拜

日出、日正、日落、念虎土拜時，一切拜皆受禁。晨禮後、晡禮後，一切附功拜皆受禁。

主麻

主麻是天命，每七日一次，但有特別的條件。

(甲)當然條件，凡合此條件者，禮主麻當然。

(一) 在家居域。(二) 良人出幼人，有知識的人。(三) 無病的人。(四) 兩眼平安的人。(五) 兩腳安寧的人。(六) 無生命之憂的人。

(乙) 真正條件，凡合此條件者，他禮的主麻才能成全。

(一) 城裡闖鄉。(二) 以嗎目是國王，或奉命官長，或選舉者。(三) 在胸禮時內禮。(四) 成者媽而台最少須四個人。(五) 念虎頭伯。(六) 給眾人人口喚。

主麻日之秩序

每聚禮日聽勸諫後，先單禮四拜，向賊叨禮畢，聽念虎拜，再跟隨禮三拜，柱麻，然後單禮十拜，前四拜舉意損乃台，唸蘇禁中四拜舉意撒施片，別舉意凡雷足，唸後兩拜舉意損乃台，洛卧格提禮畢，作都阿一。

會禮

每年有兩會，俗呼為大小開齋節，他的特別條件與主麻的條件同，惟虎土伯是聖行時候。

在東方亮至日將正會禮共三拜，但是他的禮法同別的拜不一樣，第一拜四拍手，第二拜三拍手，禮後聽虎土伯，這拜是當然不是天命。

會禮日之秩序

聽勸諫之後，起來先跟隨禮兩拜，恩而代肥，擲（或愛足哈）七拍手，頭一拜四拍手，頭一抬手抄手，念賽那，第二三抬手皆垂手，第四抬手抄手，聽真經，第二拜聽念真經後，三抬手皆垂手，接連鞠躬，禮畢，聽虎土伯，然後接都阿，一與別人拿手念讚聖之言。

亡禮

亡禮就是站者拿在他是副功天命，只要一個人幹了，大家都脫干係，他是給亡人求恕饒的，他的一切條件和禮拜一樣，還有七個條件。

(一) 亡者是回教人 (二) 亡者及所在地干淨 (三) 亡者須在站者之前 (四) 亡者須築地放下 (五) 亡者現在 (六) 以嗎目須出幼的人 (七) 站者須站立。

中阿文也帖

حوائج العربيه

校正者

北通楊耀斌

印刷者

北清真書報社

發行者

北清真書報社

印刷所

北清真書報社印刷部

迷黑味雷你嗎黑來雷習，倆民思比

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

起名尊的主，世後慈獨，世今慈普着憑找
一拉白慈艾南苦耶迷立思勿其丹雷愷台耶尼個這是意舉的(立思勿)

نیت نفس البیت نیت کرم که نفس بکنم از برای

作，成拜那者去拿為我情事件這意舉我(意舉淨大)
思發尼押拉足哈押拉目兩提合以押拉成拜那折貪十答雷拜

بِسْمِ اللَّهِ جَنَابِ رَايَا اِتْمَلَامِ رَايَا خَيْرِ رَايَا اِنَابِ رَايَا

後產是者或水經是者或道夢是者或立思勿
愷台耶尼個這是意舉台思代不阿(思代不阿)拉兒卧壳台押拉

يَا تَطْعَمِ رَا نَيْتِ اَنْكَلَه اَيْسَر نَيْتِ كَرَمِ كِه اَبْدَانِ

為我情事件這意舉我(意舉淨小)餘當是者或
兒合八目我拉思代孩一拉白慈艾南苦耶迷台代不阿其丹雷

بِئْتَمِ كِه اَبْدَانِ رَايَا اَبْدَانِ حَمْدِ رَا و بِيْعِ كِه اَبْدَانِ

的應相成轉子嗎乃把與污穢去拿

中阿文七帖

二 北平清真書報社印

買混拉按念你(後之下淨)在拉子嗎乃丹尼答雷愷

غازا بعد از استنجاء خوافي اللّهم

我把你哇主 哎念你(後之下淨在)台思代不所做
叨雷習圈台目洛乃迷疊洛而者我叨必哇討難迷疊洛而者

اجعلني من التوابين واجعلني من المطهرين

我把與人的淨潔成轉我把與人的罪悔成轉
疊洛而者我叨點立馨看狄八而諾米疊洛而者我

واجعلني من مبادي السالكين واجعلني

人的你想記成轉我把與婢奴的廉清的你成轉
諾雷好個叨賊來難迷尼洛而者我叨雷其襟難迷

من الذابين واجعلني من الذين لا خوف

上們他在人些一那於屬成轉我把與
念你(手兩洗)後嗣乃奴在哈也月戶個我自喜賴而

علي نعم ولا هم يحزنونك جود برودت

念你拉手兩洗後嗣(手兩洗)的憂無怕無

習倆淋獨目舍洛我迷最而洛喜倆民思比

سُبْحَانَكَ يَا اِلهَ الْعَالَمِينَ الْعَظِيمِ وَالْحَمْدُ لَكَ

上門教目倆思以在與起名專的主大尊着憑我
末而折賊來信倆答獨目哈洛改迷倆思以洛你低倆而

عَارِدِينَ الْاِسْلَامِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ

成轉水把他哇主伺那讚感、主讚感
後嗣拉奴埋倆思以洛我爛乎把改賜洛

الْمَا اَطْمَهُرَّا وَالْاِسْلَامَ نُورًا حَوْلَ رَأْسِ

後嗣的亮光成轉日倆思以地與的人淨
我開雷克賊倆而尼而艾埋混拉按念你(口漱)

دِهَانَ نَحْنُ يَا اَسْلَمَ اَعَزَّ عَارِدِيكَ وَ

你感知與你想記在你生主哎念你(口漱)
提我倆提我開提代八而尼思后我開雷克怒

تَشْكُرِي وَحَسَنَ عِبَادَتِي وَتِلَاوَةِ

上典經的貴尊的你念與你奉侍好與

中阿文七帖

四

北平牛街清真書報社印

中阿文也帖

埋泥拉按念你(拉鼻槍)後嗣述勒愷洛愷必他其

عَنَابِكِ الْغَيْرِ جَوْزِ اَبَدٍ سَبْرًا كُنِي بِخَوَالِي

我叫你哇主哎念你(拉鼻槍)後嗣着我助相
哈埋而乃尼各祖雷我提奶占洛太哈宜拉尼哈洛哎

اَسْمُ اَرْضِي رَاحَةَ الْجَنَّةِ وَاَرْزُقْ نِعْمَهَا

坑火從你我與憫慈典恩的他把你味氣的堂天見開
念你(拉臉洗)後嗣雷而噤寧哈獨懶尼尼奔哈我

وَاخُذْ ظِلًّا مِنْ دَهَائِزِ السَّعِيرِ جَوْزِ رُؤْيِ الْوَالِدِ

念你(拉臉洗)後嗣着我守着上烟的
愷提凡雷而貴雷奴鼻耶習者我足以半埋泥拉按

خَوَالِي اَسْمُ بَيْتِزِ وَجَعِي بِنُورِ مَعْرِفَتِهِ

個那的黑是容面些一的白是容面些一在你哇主哎
後嗣胡朱吳獨萬思太我洗朱吳足咽不太埋天

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهُ وَاَسْوَدُ وُجُوهُ جَوْزِ

後嗣着白叫容面的我把亮光的你認着憑子日

五 北平牛街清真書報社印

通他其尼退而艾埋混拉按 念你 (拉肘右洗)

دست راسته یا آرنج بسوی بخوانی ادرهم اعطانی

右的我 給交卷文的我把你哇主艾念你 (拉肘右洗)
左洗) 後嗣 啦而耶半微黑尼不洗哈我疊養耶必

کتابی یمنی و حاسبین حسابا یسیرا جون

你 (拉肘左洗) 後嗣算考的易容樣那吳我算考你手
立嗎十鼻逼他其尼退而吐倆埋混拉按念你 (拉肘

دست چپ یا آرنج بسوی بخوانی ادرهم لا تعطانی

給交卷文的我將別子日的世後在你哇主艾念
畜倆我提埋押隔洛買天勒合弄宜拉我民倆我

کتابی سمانی و لامز و را اظهدی یوم القدره

細別亦我給交後替的我在別亦手左的我
念你 (拉頭抹) 後嗣答低舌半撒黑尼宜不洗哈

و کتابی یمنی حسابا یسیرا جون بسوی بخوانی

念你 (頭抹你) 後嗣我算考

白民耶 爛而洛賊安我 懂提理哈來 忒反十 按埋混拉按

اللَّهُمَّ غَشِيْنَا بِرَحْمَتِكَ وَإِنزِلْ عَلَيْنَا مِنْ

降下慶吉的你將與着我蓋遮 憫慈的你着憑你哇主哎
宜反洛而者買混拉按念你(拉耳林)後嗣 懂提味來

بِدَعَاكَ جَوْهَ سَمْعِ كَوْلِي رَأْسِي خَوَانِي اللَّهُمَّ

那成轉我把你哇主哎念你(拉耳林)後嗣着上我在
叨哇必台咽凡來高洛乃 區迷台思也 叨賊來難迷

اجْعَلْ لِي مِنَ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْفَرَاقِينَ يَتَّبِعُونَ

至的他隨跟們他後然 語言見聽們他人些一
提而哎買混拉按念你(拉子脖林)後嗣合乃塞哈哎

أَصْنَاءَ جَوْهَ سَمْعِي رَأْسِي خَوَانِي اللَّهُمَّ

的海子多從你哇主哎念你(拉子脖林)後嗣的美俊
萬 雷那難迷 踢哈埋問我 八阿白 嘎雷我 踢白改來格

افْتَوْقِي رَقِيْرًا يَبَارِكُ وَأُمَّهَاتِي مِنَ النَّارِ

母祖父祖的我與子脖的我教放 上鎖火與枷火

念你(拉脚右洗)後嗣黎俩額哎洛我黎習俩塞

والسر اسب الاغلا ارجوه باركك لايسون تخفاني

哎念你(拉脚右洗)後嗣著子脖的
洛洗盪芦怎台埋天退拉遂爛而耶使代改特比散埋混拉按

الدهم ثبته قدمي على المرابا يوم تزار فيه

橋推拉遂在子日個那的倒滑邊裡他在步脚些一在你哇主
賽洛而者買混拉哎念你(拉脚左洗)後嗣目答各艾

الاقلام جزيل يارب لايسون تخفاني السلام

勤般的我把你哇主哎(念脚左洗)着定叫步脚的我把上
而我爛夫額買逼響我爛哭+買-而

اجعل سعير مشعورا وذنبي مغفورا

的鏡恕受成轉罪的我把與的準受成轉憫慈的你着邊
愜提埋合來鼻未不台濫踢來扎提我爛不各買支埋

علي مقبولا و تجارتي لن تبور اريد فخرتك

成轉業營的我把與的領承受成轉辦幹的我把與

中阿文也帖

八

北平牛街清真書報社印

押而賊尼我押夫(水吃) 按拉混埋

بَاعِزِي وَ يَا فَعُوْرَ جَوْرَابِ بَاتِي رَا حَوَارِي

(水吃) 定他不他受傷的哎尊大鏡主的人主哇 (水吃)
十非尼十發宜愷我答未尼必代哇宜愷

تَوَانِي اَلدُّهْمِ اَسْفَرِي بِسْفَايَا وَاوْرِي دَوَايِدَا

哎主哇你憑着治治的我憑你着醫藥醫的我治
我黎哇合哎洛我黎合卧洛乃迷尼目歲而我

وَاغْفِقْرِي مِنَ الْاَهْوَارِ وَالْمَدَائِبِ

你從驚恐與飢餓與病症上我佑護着
洛我尼拉目哎洛我奧而必合來理提愷押
買哈嗜

وَالْاَوْجَاعِ بِدُمْرِي يَا اَزْمِ الدَّامِيَانِ

哎一些憫慈至中憫慈的哇主
洛拉迷叨嗣後阿不代思合全美你啦念不素哈乃

جَوْرَابِ اَلدُّسْتِ رَا قَامِ كَبِيْرِي تَوَانِي لِسْبَاوْرِي

嗣後阿不代思合全美你啦念哎主 讚的你清淨

中阿文七帖

九 北平牛街清真書報社印

白安兩印接兩宜兩安獨孩十艾開狀目哈必我埋混拉

اللَّهُ مُحَمَّدٌ الشَّهِيدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

你你是除只主有沒再情事實惟証作我你讚應相我
穆明按獨孩十艾我愷來愷雷舌個愷代哈我

وَخَدُّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ وَأَشْهَدُ أَنْ

穆實惟証作又我伴伙有無並上你在獨單
愷兮非類太惡艾我愷來蘇來我愷獨不而諾代理啤

مُحَمَّدًا عَبْدَكَ وَرَسُولَكَ وَأَسْتَغْفِرُكَ

我饒恕你求 我差欵的你是代板的你是代理啤
諾賣我(台一阿個這念你前之克邦) 愷賴宜不亮艾我

وَأَتُوبُ إِلَيْكَ يَا أَيْنُ رَأَيْسِنَ بِلَالَهُمَا نَزَحُوا

面一的語言打人何(前之克邦)白封作上你在向我
來迷而我習拉爛一阿代綬民爛高奴塞哈艾

وَمِنْ أَحْسَنِ قَوْلٍ قُلْنَا مَنْزِلًا إِلَى اللَّهِ وَعَمَلًا

那的廉清幹他與叫上主在向人把他比是

中阿文也帖

十

北平牛街清真書報社印

乃迷黎思目洛乃迷

尺乃即來嗎我 呼黎刷

مَا كُنَّا وَقَالَ انْتَرِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَاجْتَدِ

林思目些一於屬是我嘗惟說他的美俊至人個
拉按雷由克哎胡拉爛向克哎胡拉按 (愷邦)

بِسْمِ رَبِّ الْعَالَمِينَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ

是主 的大至是主 的大至是主 (愷邦)
胡芦哇乃埋而我胡芦倆折來占(答回)雷白克哎胡拉爛喜哎胡

أَلَمْ يَأْتِ الْبَنِي إِسْرَائِيلَ الْكُتُبَ

蓋代好典恩的他大尊好大尊的他(答回)的大至是主的大至
胡拉爛印孩倆一倆安孩十哎胡芦哎孩倆一倆我

جَلَّ جَلَلُهُ وَعِزُّ عِزِّهِ أَلَمْ يَأْتِ الْبَنِي إِسْرَائِيلَ الْكُتُبَ

胡拉按是除只主有沒再情事寔惟証作他是除只主有沒再
洛土我而互 (答回)胡拉爛印孩倆一倆安孩十哎

إِنَّمَا إِلَهُ الْبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَهُكُمْ

確的是這(答回)胡拉按是除只主有沒再情事寔惟証作我

中阿文七帖

十一 北平牛街清真書報社印

論蘇來洛 互埋罕目 叨按独孩 艾隔罕 洛士代 可活我 隔罕

الْحَقُّ وَالْحَقَّ الْحَقُّ السُّرَّهَانُ مُحَمَّدًا رَسُولًا

我差欽的主是代理罕穆寔惟証作的寔的與諭曉
算(答回) 習拉論蘇來洛 互埋罕穆乃按独孩 艾習拉

اللَّهُ السُّرَّهَانُ مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ جَوَابًا

真(答回) 差欽的主是代理罕穆寔惟証作
而耶罕提倆帥爛而耶罕埋來撒我習賴而胡拉爛

مَا لِي عَلَيْكَ وَسَلِّمْ فِي عَاكِ الْعِلْوَةِ

在你着上子嗎乃在來你寧安給與他爛慈主
洗倆瑣倆印台我棍倆我來好倆(答回) 提倆帥爛

فِي عَاكِ الْعِلْوَةِ جَوَابًا لِحُورِ لِقْوَةِ الْإِلَهِ

大尊着憑是除只功辦力無罪免法無(答回)着上子嗎乃
黑倆奈洛來而耶漢黑倆奈洛來而耶罕迷追而洛以答而洛

بِاسْمِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فِي عَاكِ الْفَلَاحِ فِي عَاكِ

着上離脫在來你着上離脫來你助相的主高玄的

中阿文七帖

十三 北平牛街清真書報社印

中阿文也帖

十三

北平牛街清真書報社印

昆耶目抹我捨耶目味嗎我呀咋胡拉按敬馮(答回)

الفلاح جوك ما نساك انساك وعاك سراك يكن

無他個那的安不他有就他個那的要胡拉按(答回)
畜倆帥按迷惱難迷論咳畜倆帥按目憂幹押由罕押

ياكي يا قيوغ الملكة خير من النوم

子嗎及睡了過強子嗎乃哇主的物萬養掌哎哇主的活永哎
體埋惱而那合吡難埋混拉按(答回)迷惱難迷論咳

الملكة خير من النوم جوك انساك نرها

叫們我把上榻的昏昏打你哇主哎(答回)睡了過強
爛印孩倆一輛雷白克艾胡拉爛白克艾胡拉按奶頭啡阿洛

عنقوت الغافلين انساك انساك انساك انساك

是除只主有沒再的大至是主的大至是主着醒
洛杜埋合目胡爛孩一算黎合目算黎哈難給希幹罕(答回)胡拉

الا الله جوك حقاً فينا خالما خالما لا اله الا الله

代理罕穆胡拉按是除主有再着敬虔寔我的(答回)胡拉按
沒念意誠着的

潮扎故其雷樓台耶足(意舉)搭母八子嗎乃台叨損習拉論蘇來

إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُوْلُهُ الْبَشَرِ لَمْ يَكُنْ غَايِبًا بَرَاهِنِيَّةً

誠虔主為我情事件這意舉我(意舉狀答母八)差欽的主是白而愷衣蘇白丹雷我阿一羅狀答目八子嗎乃台叨損台而愷來都

كَيْسُكَ بَكْرًا مِمْ دَوْرًا كَفْتَسْرَ غَارًا بَابًا دَوْرًا كَوْرًا مِمْ

目八子嗎乃的行聖拜兩還交着邊一的拜而愷向面着拉者叨不那念後雷克個頭我雷白克艾胡拉按兩台兩算哈黎哈素塞你之必太一從

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

靜清你讚哇主艾(念後之手抬)的大至是主狀答兩阿台我愷目思愷味八台我愷狀目哈鼻我埋混

ذَكَرْنَا نَسْرًا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحَمُّدٌ وَسُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ

有沒再高玄好大專的你慶吉好尊的你的讚認招我哈提與思與足嘔哎念你後然愷吵哎孩倆一倆我愷独占法遠太

وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ بِسْمِ اللَّهِ وَتَسْمِيَةً وَفَاتِي

哈提法與速思太與足嘔哎念你後然)你是除只主

中阿文七帖

十五 北平牛街清真書報社印

遍三念你(躬鞠後然來蘇與乃米阿與)

وَأَمَّا وَسِعَهُ رَأْسُكَ رُكُوعًا تَسْبِيحًا لِسَبْحِ الْخَوَانِي

念你(來頭起抬躬鞠) 迷迨而洛也鼻爛乃合不素

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ سِرَانِ كَعِ سِرَالِدِ اِبْرَحْمَانِي

念(來頭起抬) 靜清主的大尊的我養調讚
、獨自哈洛愷來那白爛合代迷哈若買黎胡拉而迷塞

لَسْمِخِ السُّؤْمُرِ كَمَنْ لَمْ يَنْقُدْهَا خَوَانِي رَبَّنَا لَكَ

的你的獨惟是讚主的我們養保贊的人個那的他讚他領承主真
、兩而哎洛也鼻爛乃合不素 遍三念你(拉頭叩)後嗣

أَلْحَمْدُ بِسْمِ اللَّهِ رَبِّكَ تَسْبِيحًا لِسَبْحِ الْخَوَانِي سُبْحَانَ رَبِّي

、靜清主的高玄的我養保讚念(頭叩)
、高八一團萬高哇來帥萬習倆各高押狠台按(念中坐未)

الْأَعْلَى وَتَسْبِيحًا لِسَبْحِ الْخَوَانِي لَسْمِخِ السُّؤْمُرِ كَمَنْ لَمْ يَنْقُدْهَا خَوَانِي

、的主獨惟是課功的帛財、課功的体身課功的陶古(念坐未)

習拉吞埋合來我由瑛叨汗由按愷賴而目倘塞按

وَالطُّبَّانَ السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَمَّةً

上你在是慶吉的他與懶慈的主與寧安的主哪人聖哎
帶八而兩而我那賴而目兩塞按胡畜咋米白我

اللَّهُ وَبَرَكَاتِهِ السَّلَامَ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ

上婢奴的廉清些一的主在與們我在是寧安的主
胡拉爛印孩個一兩安獨孩十哎叨黑黎刷信兩

اللَّهُ وَالسَّالِمِينَ اشْهَدَانِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

胡拉按是除只主有沒再情事寔惟証作我
胡芦蘇來我胡獨不而諾代理罕目乃按獨孩十艾我

وَاشْهَدَانِ مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ السَّلَامَ

差欽的主是代板的主是代理罕目寔惟証作又我
帶埋罕目黎阿兩而我帶埋罕目兩而黎算埋混拉按

مَدِيْنَةَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا مَلَيْتَ

着看家的代理罕目與代理孩目懶慈你哇主哎

台目賴敬我台克抹八我台賴算嗎愷

وَبَارَكْتَ وَعَسَلْتَ عَمَّا ابْنَاهُمْ

家的埋西拉不以與埋西拉不以爛惹你依照就
埋西拉不以黎阿倆而我埋西拉不以倆而

وَعَلَىٰ آلِ ابْنَاهُمْ بِتَبَارَكٍ حَمِيدٌ

樣那的寧安給你與慶吉給你與眷
埋混拉按、独知埋、頓迷孩、愷乃印、那白爛

حَمِيدٌ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدِي

哇主叟的大尊是的讚受是你寔惟哇主我養調此
爺低他四五黎我爺但黎哇黎我、頭雷非頭

وَالْإِسْتَارِيَّ وَجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ

父帥的我與母父的我與我鏡恕你
提那迷我目洛我乃頭迷額目洛耳相者黎我

وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ

、女的民穆些一與 男的民穆些一與

宜押合艾洛艾提嗎黎思目洛我乃 讀黎思目洛我

الاحياء منهم والاموات الدهر

中其們他從女的林思母些一與男的林思母些一與
那白爛埋混拉按提哇目艾洛我目虎喏米

رَبَّنَا إِنَّا فِي الدِّينِ وَالْدُنْيَا حَسَنَةٌ

哇主的們我養調艾哇主艾的死與的活
探乃塞你押喏杜萬尼抵帶那提阿

وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ

好的邊裡世今與門教在你
敗扎而那隔我合巧塞你提咪黑阿洛啡我

الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ سُبْحَانَ

的坑坟從你著們我給好的邊裡世後在與
叨哈不素 嚕那半扎而我雷不改洛

رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ

說表們他打著們我守看上刑罪的坑火與刑罪

中阿文七帖

十八

北平牛街清真書報社印

中阿文也帖

爛鼻攔 爛必洛兒 在提而嗎 爺遂夫 叨

وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ

那的個上讚調養 你有的尊大 的主清靜
我塞兩目諾而 賴洛目雷塞 我塞兩目

لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ بِيَسْ سَلَامٌ وَ

主安寧的 一在些欽上 然後說 (目兩塞)
洛合目 獨各答習 爛比洛阿 來植叨 然後說 (目兩塞)

طَرَفٍ لَّا تَكُونُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ

感讚調養 普世界的 主 (目兩塞說後然)
按塞兩目 而賴我 賴合埋吞 拉習 (前之台埋噯)

رَحْمَةً مِنَ اللَّهِ بِيَسْ قَامَتَا إِيَّاهُ لَّا تَخْفَانِي

你念我 故洛里 合洛里 獨自 各信 來賊 賴目 咽台黑 子 (前之台埋擾) 上們你在 是憫慈的主 與安寧的主

وَقَدْ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ

你念我 說着感讚 那個主 他没拿 子嗣來 他在上

十九 北平牛街清真書報社印

其洛日洛啡因播台胡來昆爺日賴我旦來我

وَلَكَاوْ كَمْ رِيحُنْ لَهُ شَرِيكُ فِي

的賤有沒上地在伴仗有沒邊裡土國在
離俊難迷、運吞我、胡來、昆爺、日賴我

الْمَدَى وَكَمْ رِيحُنْ لَهُ وَرِي مِنْ الدُّلِّ

大尊他讚 人的交結
胡拉接 (台埋嘜) 拉必克太、胡雷比看我

وَكَبِيرُهُ تَعْجِيرًا قَاتِ ابْنِ ابْنِ اللَّهِ

是主 (台埋嘜) 大尊的樣那是
爛、白克、哎、胡拉、爛、白克、哎、胡拉、爛、白克、哎

أَكْبَرُ اللَّهِ أَكْبَرُ اللَّهِ أَكْبَرُ

的大至是主、的大至是主、的大至是主
胡拉爛印孩俩一輛安、孩十艾、雷白克、哎、胡拉

اللَّهُ أَكْبَرُ أَكْبَرُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

胡拉接是除只主有沒再情事寔惟証作我的大至是主

中阿文也帖

二

北平牛街清真書報社印

乃按独孩十哎胡拉爛印俩一俩安独孩十哎

اَشْهَدَانُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اَشْهَدُ

惟証作又我胡拉按是除只主有没再情事寔為証作我
雷歹埋罕目乃按独孩十哎習拉論蘇來雷歹埋罕目

اَنْ مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ اَشْهَدَانُ مُحَمَّدًا

代理罕目寔惟証作又我差欽的主是代理罕目寔
爛而爺呼提俩帥爛而爺呼習拉論蘇來

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى عَلَيَّ الْمَلَكُوتِ عَلَيَّ

乃在來們你着上子嗎乃在來們你差欽的主是
蓋黑俩凡洛賴而爺呼黑俩凡洛賴而爺呼提俩帥

الْمَلَكُوتِ عَلَيَّ الْفَلَاحِ عَلَيَّ

着上離脫在來們你着上離脫在來們你着上子嗎
商俩帥替埋機德改畜俩帥替埋機德

الْفَلَاحِ قَدْ قَامَ الْمَلَكُوتِ قَدْ قَامَ الْمَلَكُوتِ

了立成子嗎乃寔的 了立成子嗎乃寔的

中阿文七帖

主 北平牛街清真書報社印

胡拉爛印孩俩一俩雷白克哎胡拉爛白克哎胡拉按

اَللّٰهُ اَكْبَرُ اَللّٰهُ اَكْبَرُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَللّٰهُ

胡拉按是除只主有無再的大至是主、的大至是主
濫札故不其丹雷愷台爺尼(意舉的狄答母八子嗎乃祭雷凡)

نَيْتُ فَرِيضَتِنَا نِيَابِدَاو نَيْتُ كَرِيْمٍ كَرِيْمًا

誠虔主為我情事件這意舉我(意舉命天狄答目八)

一白雷阿羅提各我狄答母八子嗎乃祭雷凡台兒愷未都
蘇丹我

وَرَكُوْا فَرِيضَتِنَا نِيَابِدَاو وَقَرُوْا وِرْدًا

子嗎乃命天的時現拜兩邊交着邊一的拜兒愷向面着
雷克胡按嗎白雷愷答提各一俩阿台習俩答算祭呵拜而愷
白文拉月一丹

بِسْمِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ اَقْتَدِ اَكْبَرُ بِاَمِّ اَللّٰهِ اَكْبَرُ

狄答目八子嗎乃)的大至是主着目嗎一隨跟狄答目八
胡拉爛印孩俩一俩爛祭占目慢嘴而目念你(代拉呵)

اَوْرَادُ بَابِدَاوِ اَيْتَةٍ مِّنْ مَّوَدِّعِ اَللّٰهِ اَكْبَرُ

胡拉按是除只主有無再念着重隆大尊我(念讚)

中阿文也帖

算黎合日 算黎呵 習拉論蘇未雷杜埋罕穆

الله محمد رسول الله خالها خالها

念着意敬虔我、差欵的主是代理罕穆
習拉論蘇未雷杜埋罕穆、胡拉爛印、孩俩一俩

لا اله الا الله محمد رسول الله

差欵的主是代理罕穆胡拉按是除只主有無再
囉杜埋罕穆胡拉爛印孩俩一俩難隔爺幹狄刷

ما دقا يقينالا اله الا الله محمد

代理罕穆胡拉按是除只主有無再念着信定誠虔我
明速祭思日那凡萬台 (遍一) 習拉論蘇未

رسول الله يحيى تو قنا مسلمين

我叫你、我全完着林思母你、差欵的主是
目哈囉我囉非額比爛叨黑祭刷烘那各嘿洛哎我

والحقنا بالمعاليين رب العز وازم

着 懶慈你着鏡恕你哇主的我養調哎着人的廉清些一連緒

三三 北平牛街清真書報社印

我安台咳嚕嚕咪乃(遍一)一印爛拉胡

وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاجِمِينَ يَكْبِدُ لِلَّهِ الْإِلَهَ الْأَكْبَرُ

你再沒有主只除是拉胡的憫慈至中憫慈是你
來胡來虎來我苦洛目洛虎來胡來懂播舌倆胡代奈我

وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ

主單在無上主有伙伴國土是他執掌讚
洛谷目入合一由我胡我胡我運倆爺母鼻

الْحَمْدُ نَحْمِي وَهَمِيَّتِي وَهُوَ حَيٌّ لَا مَمُوتَ

是雖他獨他叫他死叫他活永活不
爺秋洗洛咳我胡我胡我而倆困黎歸印蓋低

بِيَدِكَ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَىٰ عِلِّيِّينَ قَدِيرٌ

他是他學執的但在他是物是上是大能
折(遍一)讚拉胡埋罕埋罕而鼻嗎胡我

يَكْبُرُ جِزَى اللَّهِ حَمْدًا عَنَّا يَا هُوَ

我憑着他應與他受與他的那回讚埋罕

中阿文也帖

西 北平牛街清真書報社印

爛而習倆吞、独自哈洛、哎胡故、咽台思、日我朝、芦合、哎

أَفَلَهُ وَمَسْتَحَقَّةُ الْحَمْدِ عَلَى

求上慢急從我主讚上吞啡討與隔啡桃在
、論啡額太思、哎我、雷西台萬、隔啡桃

التَّوْفِيقِ وَالْتَيْسِيرِ وَالسَّتْعْفِ اللَّهُ

好好主的人管經、鏡怒的主
、芦七我洛買而、你、嚙、巖各太難、迷、孩、拉

مِنَ التَّقْدِيرِ نِعْمَ الْوَكِيلِ وَنِعْمَ

、好好主的人掌執
、独自哈洛、哎、叻、巖、叨、慢、而、你、我、倆、錘、洛、買、而、你、我

الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ يَكْبَاهُ الْحَمْدُ

主讚上尼嗎、在一、
、賴、而、習、倆、吞、独自哈洛、哎、尼嗎、一、洛、賴、而、習、倆、吞

لِلَّهِ عَلَى الْإِيمَانِ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى

、主讚上目倆思以在

中阿文七帖

三五 北平牛街清真書報社印

及阿雷古洛我速耳洛賴而習倘吝独目哈洛哎，這倘思以洛

الإسلام الحمد لله على العلم والقدرة

主讚上民阿雷古與林二在

信兩底埋罕撰埋問諾米那路而折賊來信倘吝独目哈洛哎
賴哈

الحمد لله الذي جعلنا من أمة محمد

台埋文的代理罕撰成轉們我把他主個那讚感
信倘吝独目哈洛哎，餘黎因倘而習倘吝独目哈洛哎，目倘塞

عليه السلام الحمد لله على حال الحمد

哇主個那贊感主讚景時是但在
翁狄台合乃黎那因嗎我扎呵黎那答孩賊來

بما الذي هدونا لهذا وما كنا لنهتدي

主真情事件這是不設個這至領引們我把他
賊來信倘吝独目哈洛哎胡拉難答孩若哎倘撈

لولا أن هدانا الله الحمد لله النبي

主個那讚感道正得不們我定一們我領引

中阿文七帖

五六 北平牛街清真書報社印

、書奴信來宜我那台嗎哎嗎代嗎款那押哈哎

أَمَانًا بَعْدَ أَمَانَتِنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

、他至歸是活復後之死在他
慢探祖木、未賴半孩茲哎賊來信兩吞、獨目孩洛哎

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَتَىٰ الْبَلَاءَ مَظْلَمًا

、夕晚的着暗黑去拿能大的他着憑他主個那讚感
爛隨不母噓呵乃歛哎壽我習提來德古鼻

بِقُدْرَتِهِ وَجَاءَ بِالدُّهَارِ مَبِيدًا بِدُمْنِهِ

、日白的亮光了來拿糊慈的他着憑他

、第杜吞我教若米習倘吞獨目哈洛哎(遍一)習提埋合味鼻

جَهَانِ الْحَمْدُ لِلَّهِ مِنْ أَوَّلِ الدُّنْيَا

、起的世後從與朽的他至直起的世今從(遍一)

、呵一亮白倘一合味黑呵洛里我教若米我呵宜那凡倘宜

الْحَمْدُ لِلَّهِ مِنْ أَوَّلِ الْأَخْذَةِ إِلَىٰ بَقَائِهَا

、主讚上存的他至直

我習仄撒哈以我習一嗎兩乃兩兩習兩答、独自哈洛哎

الحمد لله على نعمائه وإسنائه و

從我主讚上好行的他與典恩的他在
不禿哎我、瑛藉黎因抵孩拉論啡額太思哎

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنْ كَذِبٍ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

、罪悔上他在向我饒恕主求上罪是但
喏必簪禁困抵孩拉論啡額太思哎(遍三)習賴一

سَبْعِينَ مَرَّةً أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنْ كَذِبٍ

、饒恕主求上罪是但從我(遍三)
炭爺仄兩而教喏林嚙洗按退孩教互目兩胡畜不乃旬哎

أَذْنِبُهُ مَكْرًا أَوْ فَطْرًا سِرًّا أَوْ عَلَانِيَةً

、的他幹看明着暗着錯着意故
難迷我目來兩哎、賊來瑛簪難迷習賴一、不禿哎我

وَأَتُوبُ إِلَيْهِ مِنَ الذَّنْبِ الَّذِي أَعْلَمُ وَمِنَ

、上他在向上罪個那的、道知不我與的、道知我從我

中阿文也帖

三八 北平牛街清真書報社印

中阿文也帖

鼻愛歐洛母兩而台安愷明印目來兩哎倘賊來疑馨

الدِّينِ الَّذِي لَا أَعْلَمُ مِنْكَ أَنْتَ عَلَّمَ الْغُيُوبَ

主的見未知能是你你寔惟罪悔
迷雖兩洛以各兩洛喜兩疑兩印台我根兩我來毫倘

لَا حُورَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

助相的主高玄的大尊着憑是除只功辦力無罪免法無
我爺旦黎哇黎我立孩拉哈非額太思哎(遍三)

سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ رَبِّ الْعَالَمِينَ

父祖的我與母父的我與鏡想主求我(遍三)
我嗎習呆黎哇呆黎哇黎我嗎習呆黎哇黎

لَوْ دَرَيْتُمْ مَا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا كُنْتُمْ بِرَأْسِ عَرْشِ مَلِكٍ

人個那的宗同與母祖曾父祖曾的我與母祖
尺目哈嗜比爛兩迷目折馮胡若未代來萬台慢黎

تَوَلَّدَ مِنْهَا جَمِيعًا رَبِّ الرَّحْمَنِ

看個兩他與我懶慈你哇主的我養調哎着總一

字九 北平牛街清真書報社印

(遍一) 啦 咳 恩 登 押 白 爛 嗎 懂 嗎 胡 目 哈 雷 我

وَازْمَعْمَاهَا كَمَا رَبَّيْنَا فِي صَغِيرًا يَهُوسَافَا

樣一那的找理調候時的兒小為我在個他依照就
論逐白孩拉難印習拉爛宜雷目咳足為否吳我

وَأَقْوَمُ أَمْدِي إِلَى اللَّهِ وَإِنِّي بِبَيْتِهِ

些一觀能是主真寔惟主給付交情事的我把我
我胡我抓啡孩諾嚕咳胡拉犯秋八而洛比

بِالْعِبَادِ فَإِنَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ

是他的強至而一的守着打是主真的代板
雷法額体思叨印混控按(遍一)叨迷目嘿啦雷母哈雷咳

أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ بَلِّغِ الرَّسُولَ إِنِ اسْتَفْهَى

罪幹穿常的找看同寔惟哇主咳的憫慈至中憫慈
七嚕太叨印我悶惡魯來雷拉俗以兩理懂押印

إِيَّاكَ مَعَ أُمَّدَارِي لِلْوَمْرِ وَإِن تَدْرِي

鏡求的找了撒的找寔惟的人不是定一鏡想你求

中阿文也帖

三

北平牛街清真書報社印

中阿文也帖

思以體發響埋耳浴且鼻塞而提而夫為愷

استغفاري محرم على بسوء عفوكم

同着我的知你放的過一寬定是無能的
來晒治一俊西泰看台台白真爛翁熱尺而迷

لحجز الله فكم تكبيري بالنعم

我主哇你憑着樣樣恩典我的喜多少
埋晒那愷我竟不台然一賴愷

مع عناء فخر واتخضت اليك

同着你的無我求我着憑一着些遠犯使的動怒
比洛晒遂埋晒各一響賴愷押買諾

بالمعاصي محفدي اليك يا من

同着我的求你着那個主哇嗣後他許約了
一扎晒我代發我發晒得晒萬台扎一我發我代晒我扎一

اذا وعد وفي واذا توعدتني اذ بد

他全嗣後他警赫了他放過我叫的不的是大入

三十一
北平牛街清真書報社印

買哈嘯哎押愷為夫而迷最而啡李嘯住埋最而

عِظَمِ جِزْمِي فِي عِظَمِ عَفْوِي يَا ذَا جَمْرِ

哇主的憫慈至中憫慈哎邊裡過放大的你在
押由呼押目低改押(遍三)叨一目黑拉嘯

الْأَجْمِينَ سَبَّاسِ يَا قَدْ تَمَّ يَا كَيْ يَا ذَا كَرَمِ

哇主的存常哎哇主的活永哎哇主的有古哎
独埋鬼押独孩哎押嘯或委押独嘯凡押目宜搭

يَا فَرْدَ يَا وَتُدُّ يَا أَحَدَ يَا مَمْدُ بِلْبَايَ

哇主的一独哎哇主的求無哎哇主的独單哎
頼而來台塞我來且折洛唻孩及哎啫買押(遍一)

يَا مَنْ أَظْهَرَ الْجَمِيلَ وَسَتَرَ عَلَى الْقَبِيحِ

主個那的陋醜蓋遮美俊顯他哇主個那哎
我提來嘯折洛比子虎惡也目頼慢押黑遍改洛

يَا مَنْ كَرَّمٌ يَا خَدُّنَ بِالْحِيَّةِ كَلْمٌ

帳慢了破扯不他是不問拿不他哇

我為夫而洛買最而押、未喜帝提合也日賴

يَعْنِي السِّرِّ يَا عَظِيمَ الْعَقْرِ

。哇主的大饒怒咬

提味味願買洛而習哇押賊吳壽抬、難塞耐押

يَا مَنْ التَّجَاوَزِيَا وَالسَّحْرِ الْمَغْفُورَةِ

、哇主的寬饒怒咬、哇主的過放好咬

、白黑刷押、提埋你懶嘯比片呆爺洛弄習八押我

وَيَا بَاسِطَ الْيَدَيْنِ بِالذِّخْرِ يَا مَابِ

掌執咬、哇主的手兩開展憫慈着憑咬
我、哇克舍黎困呵台悶押我哇治乃黎困

كَلِّ خَوْيَ وَيَا مَسْتَهِي كَلِّ سَعْوِي

哇主的祈求是但到送咬哇主的密機是但
押我、及慢洛買最而押我、兇夫甩慢雷愷押

وَيَا كَرِيمَ السَّفِي وَيَا عَظِيمَ الْمُنِّ وَيَا

咬、哇主的大恩咬哇主的慈仁辱羞了拖咬

中阿文七帖

三十一 北平牛街清真書報社印

安我 合味黑阿洛賴咳我、押諾杜 爛咳

خَيْرِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَأَنْ تَقْدِرَ

與多的世後與世今轉撥上們我打你情事件這與
合味黑阿洛賴雷舍我押諾杜爛雷舍那竟奈嘔素太

مَنْ شَاءَ الدُّنْيَا وَشَاءَ الْآخِرَةِ وَ

母父的們我與罪的們我鏡想情事件這
那低黎哇黎我 那白奴足 那末味啡 額太安我

أَنْ تَغْفَرَ لَنَا ذُنُوبَنَا وَلِذُنُوبِ آبَائِنَا

、憫慈的你著連粘 長師的們我與
買哈雷艾押愷提埋餘賴鼻 那低他思五黎我

لِاسْتِادِنَا بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ

。哇主的憫慈至中憫慈哎
那塞福安那目賴彗那台爛(遍三) 叨迷嘿拉雷

الرَّاحِمِينَ سُبْحَانَ رَبِّنَا ظَلَمْنَا انْفُسَنَا

了身本的們我了虧們我哇主的們我養翻哎(遍三)

中阿文也帖

三五 北平牛街清真書報社印

我因頼大顯啡當來我 太雷跡日來那 災難 呢

وَإِنْ كُنْتُمْ تَعْفُوا لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ

們我究一了們我憫慈不你與們我鏡恕不你是要
西嘯庫台爺阿 錄提法念後之個那在) 呢 嚙習呵洛乃達

مِنَ النَّاسِ بَيْنَ بَعْدِ رَأْيِكَ أَعُوذُ وَتَسْمِيَةٍ وَقَائِدٍ

西嘯苦台爺阿 錄提法念後然)人的本折切一於屬是
(遍一) (呢 嚙啡味米高洛頼而至直 嘯蘇味嘯乃埋阿

وَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

(遍一) 呢 嚙啡味洛米高洛頼而至直 芦蘇味嘯乃埋阿
難 迷 爛 克 怒 炭 埋 哈 頼 我 習 拉 難 迷 爛 尼 奈

تَوَالِي يَوْمٍ فَتَذَكَّرْنَا مِنَ اللَّهِ وَرَحْمَةً مِنَّا

與 領 承 求 上 主 從 們 我 憫 慈 與 恩 百 求 上 主 從 們 我
位 那 德 拜 而 嗎 愷 乃 哈 不 素 炭 埋 而 你 我 習 拉

مِنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً سَجَّانٍ كَمَا مَبْدَأَنَا

的 你 應 相 到 不 拜 你 拜 們 我 靜 清 你 讚 典 恩

愷那扶賴而嗎愷奶哈不素、愷提代八兒嗔冤

حَقُّ مَبَادِرِكِ سُبْحَانَ مَا عَدْرُنَا

的、你應相到不認你認們我、靜清你讚位地個那、愷那噓愷舌嗎愷奶哈不素、愷提奈噓而買、嗔冤

中阿文也帖

حَقُّ مَعْرِفَتِي سُبْحَانَ مَا سِرُّنَا

應相到不感知你感知們我、靜清你讚位地個那、愷那噓愷在嗎、愷奶哈不素、愷噓克怒嗔冤

三五 北平牛街清真書報社印

حَقُّ شُفْرِي سُبْحَانَ مَا كَرْنَا

到不想記你想記們我、靜清你讚位地個那的、你遂奈五倆、愷奶哈不素、愷噓克賊嗔冤

حَقُّ خَيْرِي سُبْحَانَ مَا اَصْفِي

你讚數能不我、靜清你讚位地個那的、你應相、你兩台奈思哎嗎愷、台安、愷賴而諾哎那

ثَنَاءٌ عَلَيْكَ اِنَّكَ مَا اَشْبَهْتَ عَلَيَّ

樣一那的身本你讚你依照就

目俩塞炭安埋混拉按(遍)- 控習扶乃

نَفْسِكَ يَهْمَانِ اللهُ أَنْتَ السَّلَامُ

的寧安是你哇主哎(遍)

目俩塞着未宜我目俩嚟看抵我

وَمِنْكَ السَّلَامُ وَالرِّبِّيُّ السَّلَامُ

上你在向寧安寧安求上你從我
那白爛那宜罕、目俩塞委直嚟也控賴宜我
克

وَالرِّبِّيُّ يَرْجِعُ السَّلَامُ صِنَارِيبِنَا

看連黏你哇主的們我養調哎你至歸他寧安
目俩嚟爛搭、那洛黑德哎我、迷俩嚟燕

بِالسَّلَامِ وَأَدْخَلْنَاكَ أَر السَّلَامِ

院宅的寧安進們我叫你活們我叫寧安
穿押台賴啊台我那白爛台克賴八台

تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ يَا ذَا

大尊有哎高玄好你慶吉好你哇主的們我養調哎

中阿文也帖

三八 北平清真書報社印

中阿文也帖

而尼嗎倘埋混拉按(遍一)達啦克以洛我黎倘者洛

الْجَلَارِ وَالْإِخْرَامِ هَبْنِي اللَّهُ لَأَمَانَةٍ

上個那的給你在哇主哎(遍一)、哇主的慈仁興
台而乃埋嗎禁爺退而目倘我、台泰而哎嗎黎

لَمَا أَعْطَيْتِ وَالْمَوْعِظَى لَمَا مَنَعْتِ

人的給有沒上個那的位止你在人的住止有沒
穿、覽、吼、咽、倘、我、台、泰、噏、嗎、黎、代、啦、倘、我

لَا رَأَى لَمَا قَهَنْتِ وَلَا يَنْفَعُ ذَا

上你從於濟不權兵人的住止有沒上個那的斷判你在
是印、埋混拉按(遍一)独占洛、懂抵、狄占洛

الْحَدِيدِ الْجِدِّ هَبْنِي اللَّهُ إِلَيَّ

上你從我我是惟、哇主哎(遍一)人的權兵有的
懂、咄、哎、思、我、通、洛、改、咄、十、八、由、雞、嗎、一、懂、咄、哎、思、我

أَسْأَلُكَ إِيمَانًا يَبَاسِرُ قَلْبِي وَأَسْأَلُكَ

的寔誠求上你從與尼嗎一個那的心的我、連粘他求

壬凡北平牛街清真書報社印

胡叨樓習鼻埋未而哎他 冕諾 幹狄刷難隔爺

يَقِينًا مَادِ قَامَتْ أَعْلَمُ بِهِ إِنَّهُ لَكَ

情事寔惟情事件這道知他看憑我至直信定
鑽 嘯我 主台不太懂嗎 倆印 疊白尿由賴

يُفَسِّرُ الْأَمَّا كَتَبْتُ لِي وَرِضَانًا مَا

憑情與個那的寫我為因你是除只上我在不到定一
叨迷黑拉雷買兇雷哎押懂提埋拿賴鼻 疊台毋三嗑嗎鼻

قَسَمْتُ لِي بِدُعْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

哇主的憫慈主中憫慈哎憫慈的你看憑個那的派今我因你
諾艾 諾米 懂鼻足覺哎 尼印 埋混拉按 (遍三)

سُبْحَانَ اللَّهِ كَأَنِّي لَكُونُ بِكَ مِنْ أُمَّةٍ

你伴舉物一將着他道知我從我是惟哇主哎 (遍三)
習鼻 目未而哎叨哎我按篩 懂鼻 懂雷 十句

اللَّهُ دُونَكَ سَيَاءٌ وَأَنَا أَعْلَمُ بِهِ

捅護的你求上情事件這的

中阿文七帖

四十 北平清真書報社印

我思太願啡啡懂黎嗎你兩自來印呢懂

وَاسْتَغْفِرْ لِمَا لَا أَعْلَمُ بِكَ

與我在不知那的求你你怒饒惟寔你
安台按兩母洛與憂鼻、我、我、活、

أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ وَأَقُولُ

你知能見主的我念
一兩孩印爛胡拉穆罕埋杜嚙味蘇論拉習

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

再沒有主除是拉胡穆罕埋主是的主的欽差
三遍艾十孩獨安一兩孩印爛胡

سُبْحَانَ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

三遍我作証惟寔情事再沒有主除是拉胡
我、我、代、胡、兩、舌、嚙、懂、來、胡、

وَخَدُّهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَالشُّهَدَاءُ

主單在、上、並、有、伙、伴、我、又、作、証

中阿文也帖

四十一
北平牛街清真書報社印

(適三)胡芦蘇來我胡獨不响喏代理罕穆叨按

محمد عبده ورسوله صلى

差欽的主是代埋罕穆寔惟
習拉論蘇味嚙杜埋罕穆胡拉爛印孩倆一個

لا اله الا الله محمد رسول الله

差欽的主是代埋罕穆胡拉按是除只主有沒再
習拉論蘇味嚙杜埋罕穆提思起爺爺搭胡

خدايے عيسى محمد رسول الله

差欽的主是代埋罕穆的一獨是主
嗎愷習倆孩畜慢阿(適一)提思改罕雷拜

يذوقن عذاب جهنم من قبل ان يكفوا

他依照就主信歸我(適一)的道正字常是他
畜洛比嗑我習提法遂我習一嗎思咬鼻我胡

هو باسماءه ومفاتيحه وقيل

大些一的他着同與名尊大些一的大着同的樣那的是
總一的法斷些一的他領承我靜動

中阿文七帖

四十二 北平清真書報社印

胡拉爛印孩倆一倆我習倆各。獨目哈洛我

وَأَحْمَدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

胡拉按是除只主有沒再主讚感我
台我棍倆我來浩倆我雷白克哎胡拉萬

وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ

功辦力無罪折法無的大至是立
嗎(遍-)迷最响洛以各响洛喜倆瑛倆印

إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ يَكْبَرُ مَا

要主真(遍-)助相的高玄的大尊着憑是除只
昆爺目賴我舍命目賴嗎我叨咋胡拉按奇

شَاءَ اللَّهُ كَانَ وَمَا كُنَّا نُرِيدُ

活水哎無他個那的要主真有就個那的有
恁响懂目洛耳發性那孩倆宜目憂幹押由罷押

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ إِلَهِنَا كُنْ عَلَيْنَا

語言些一知的你哇主的們我哎哇主的物籌養掌哇主的

黎哇浴脚响懂摸咪懂發懂我黎摸埋洛

عَنْ الْمُقَالَ وَكَفَى كَرَمًا عَنِ

了够人的求些一的使慈卡的你了够我的使
(通一) 須嚟鼻 胡摸洛耳 墮哇俗 通思你

السُّوَالِ فَسَبِّحْ سُبْحَانَ الْعَالَمِينَ بِحَالِي

(通一) 了够乞求的我的使景時的我知的他
提猫洛体粒懂嚟那賴而諾委浩埋混拉按

بِهَارِ اللَّهِ هَوْرًا عَلَيْنَا سِرًّا أَوْ مَوْتًا

易容叫上們我在難的常無把你哇主哎
俩通爛提猫洛牙响擺 那不賊竟畜俩我

وَلَا تَعُدُّ بَنَاءَ بَعْدَ الْمَوْتِ رَحْمَةً لَاتُنَادِي

你哇主的們我養調哎們我刑罪要莫後之常無在你
叨西嚟哇洛嚟咳 台安我 且雷奈 脚雷宰台

فَدَا وَأَنْتَ قَدْرُ الْوَارِثِينَ سَبَابًا

的强至的的人的留收些一是我下丢着独单要莫

中阿文也帖

聖五 北平清真書報社印

阿而帶埋筭穆阿而祭算埋拉按(遍三)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ

的代理筭穆與着代理筭穆憫慈你哇主哎(遍三)
習賴阿 目立散我 克嘴八我 帶埋筭穆祭阿

مُحَمَّدٍ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ يَكْبَائِ

着寧安與慶吉他給你與春家
我一押鼻安洛 耳未折 阿而祭算我(遍一)

وَمَلَائِكَةِ جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ

的近臨些一與着總一差欵些一與人聖些一
叨通未嘴改月洛体愷一倫埋洛額阿我叨增囉囉目洛

وَعَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَدَّبِينَ

着總一僕奴之廉清些一的主與仙天
愷那洛賽番哎嗎我叨默祭刷看狄八兒阿而我

وَعَلَى عِبَادِكَ الْمَالِكِينَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ

界世晉憫慈是除只的別為不你差我

中阿文七帖

四十六 北平牛街清真書報社印

(一阿独狄答目八) 奶相系阿洛里炭埋冷額倘印

الْأَرْحَمَةُ لِلْعَالَمِينَ دَعَا بِأَبْدَانِ ابْنَتَا

(。個這是。一阿独狄答目八)

奶默黎刷輝八帥那餘八帥洛而者買混拉按

اللَّهُ اجْعَلْ مَبَازِمَنَا مَبَازِمَ الْمَالِكِينَ

晨清的廉清些一成轉晨清的們的把你哇主哎
那台奶習洛艾我奶輝推目洛乃答不艾那奶答不艾我

وَأَبْدَانَنَا أَبْدَانَ الْمُطَهَّرِينَ وَالسَّيِّئَاتِ

轉肉舌的們我把與起的服順些一成轉起的們我把你
擺槽故那白槽故我奶囉其扎炭奶習洛哎

الْأَسِنَّةَ النَّارِيَّةِينَ وَقُلُوبَنَا قُلُوبَ

怕懼些一成轉心的們我把你肉舌的人的想記些一成
奶一燕奶難低那奶低我奶輝十呵洛

الْحَاسِبِينَ وَدِينَنَا دِينَ النَّبِيِّينَ

。門教的人聖些一成轉門教的們我把你心的人的

中阿文也帖

四定 北平牛街清真書報社印

我乃相黎思目洛買柄思以那埋柄思以我

وَالسَّلَامُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَ

目柄思以的林思母些一成轉目柄思以的們我把你
那白奴足我乃埴白幹台模塔太白討那台白討

تَوْبَتَنَا تَوْبَةَ الْمُتَقَلِّبِينَ وَذُنُوبَنَا

的們我把你白討的人的領承受些一成轉白討的們我把你
而那合比南我乃雷啡額太思木洛白奴足

ذُنُوبِ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَتَبَقْنَا عَنْ

上睡的贈贈打你的鏡恕受成轉罪
印阿独贅那克雷沙我乃埴啡阿洛体埋開

نَوْمَةِ الْخَافِلِينَ وَسَارِعْنَا فِدَعَارَ

邊裡一阿独的人的廉清在們我叫你醒叫們我杞
乃相黎抓吞嚙含哪那俗里汗我乃點黎創

الصَّالِحِينَ وَفَلِسْنَا عَنْ سَرِّ الظَّالِمِينَ

離脫們我給上歹的人虧行打你看夥相

中阿文也帖

四六北平清真書報社印

中阿文也帖

四十九 北平清真書報社印

萬素嘔那、嘔賴洛高、味啡嘔、洛味啡嘔

وَالَّذِينَ نَادَوْا إِلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

們我助相上夥的思味些一你在
在尾的他至直節巴黎哇樂我、嘔嘔嘔賣混拉按

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ إِلَى آخِرِ بَيْتِكَ

遍七念你、着母父的我與我鏡、怒你哇主、
習嘔哇洛、喜兒八洛、嘔嘔不素、遍七念你、後之他

تَسْبِيحٌ رَافِعٌ بِالْخَوَانِي سُبْحَانَ الْبَيْتِ الْوَارِثِ

靜清主的物萬留收物萬活復讚
以、解洛、嘔、餘、不、素、迷、宜、搭、根、宜、換、洛、乃、餘、不、素

سُبْحَانَ الْقَائِمِ الدَّامِ سُبْحَانَ الْقَائِمِ

的活永物萬、養掌讚、靜清主的穿常有讚
難、迷、那、嘔、治、艾、理、混、拉、按、遍七念你、後、然、迷、換、幹、洛

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

上、玩、火、從、你、哇、主、的、離、脫、嘔、遍七念、再、靜、清、主

(意舉的尼失撒子嗎乃台乃第) 唎知模押嚙那

النَّارِ يَا مَجِيْرُ نَيْتِ سَنْتِ غَانِ يَيْسِيَانِ اَيْسِيَا

(意舉尼失撒) 着離脫們我給
子嗎乃台乃第代而克柔嚙可東爛扎故不其丹嚙懂台爺也

نَيْتِ حَرَمِ كِ بَكَانِ جِ عَارِ كَوْتِ سَنْتِ غَانِ

的拜而懂向面着誠虔主為我情事件這意舉我
習俩答算犁呵拜而懂一蘇白丹嚙我阿一擡尼失撒

يَيْسِيَانِ رُوِيْ اَوْعِ بِسُوْرِكُمْ خَالِ عَائِيَّةِ

尼失撒子嗎乃行聖拜四還交着邊一

(的意舉尼失撒子嗎乃跣雷吼) 嚙白克吹胡拉機倆阿台

تَعَالَى اللهُ اَكْبَرُ نَيْتِ فِرْيَنْغَانِ يَيْسِيَانِ اَيْسِيَا

(意舉尼失撒跣雷吼) 大至主真

子嗎乃跣雷吼台而克林嚙可扯爛扎故不其丹嚙懂台爺也

نَيْتِ حَرَمِ كِ بَكَانِ جِ عَارِ كَوْتِ فِرْيَنْغَانِ

的拜而懂向面着誠虔主為我情事件這意舉我

中阿文也帖

算樂呵拜而懂一蘇白丹雷我阿一橋接各卧尼失撒

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِذَلِكَ نَبِّئِ النَّاسَ

尼失撒子嗎乃的時現拜四達交着邊一

嘯白克艾胡拉按目嗎一白丹雷懂答提各以何兩合習兩各
(意舉台乃笋)

لِلَّهِ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِبْرِيْلَ إِبْرَاهِيْمَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ الْعَلِيِّمُ

(意舉的台乃笋)大至主真着目嗎一隨跟

尼失撒子嗎乃台乃笋合而懂來都爛孔故不其丹雷懂台爺也

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِذَلِكَ نَبِّئِ النَّاسَ

的拜而懂向面着城度主為我情事件這意舉我

嘯白克艾胡拉按何兩合習兩各算樂呵拜而懂一蘇白丹雷我阿一橋

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِذَلِكَ نَبِّئِ النَّاسَ

大至主真尼失撒子嗎乃的行聖拜兩達交邊一

而相折 那味嘯啡額費混拉按(一阿独尼失撒子嗎乃)

اللَّهُ أَكْبَرُ عَالِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ عَالِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

看總一們我鏡恕你哇主吖(一阿独)

壬午 北平牛街清真書報社印

我雷跡那目折相兩我難直那迷難那

لَنَا جَمِيعًا وَأَرْضَنَا جَمِيعًا وَجَنَانَنَا

你憫我總一着從你坑火總上給着們脫離
折相我艾德黑洛乃占乃折相兩埋

جَمِيعًا وَأَدْرَبْنَا الْجَنَّةَ جَمِيعًا مَكْرًا

你着憫我的教的們同看一些祖父母進了天堂
洛阿一我洛問埋提可鼻囉埋提懂押艾哈買

الآبَاءِ وَالْأُمَّهَاتِ بِمُحْتَرَمٍ يَا أَيُّهَا

哎憫慈至中憫慈主

(的意舉噲蓋低子嗎乃跡噲吶) 噲相黑拉噲

الَّذِينَ نَزَلْنَا فِيهِمْ نَارًا كَرِيمًا

(個這是意舉噲蓋低子嗎乃跡噲吶)

子嗎乃錄雷凡台而懂未噲可杜爛扎故不其丹噲懂台爺也

نَبِيًّا كَلِمًا كَرِيمًا كَرِيمًا كَرِيمًا كَرِيمًا

我舉意這事件情為我主虔識着向而一

算祭呵拜而愷-蘇白丹噶我阿-播提各卧噶蓋低

○ يَكُووَقْتِ رَوْرَ اَوْرَمِ بِسُو كَعِبِ خَالَمَا

隨跟噶蓋低子嗎乃命天拜四還交着

噶白克艾胡拉按目嗎-白丹噶愷搭提各以兩喲台習兩各

لَا تَعَالَى اِقْتَدَاكُمْ يَا اَبَا اَللّٰهِ اَكْبَرُ اَوْ اَكْبَرُ

(贊噶蓋低)的大至是主着目嗎-

習拉論蘇未雷杜埋窺穆胡拉爛卯孩倆一倆(遍三)

اَلَيْسَ بِجَدِّ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اَللّٰهُ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اَللّٰهِ

差欽的主是代理罕穆胡拉按是除只主有沒再
那各嘿洛改我奶相黎恩母那奔萬台(遍一)

يٰۤاَيُّهَا تُوَفِّئَانَا سَلَامِيْنَ وَالْحَقْنَ اِيَّاهِ الْيٰۤاَيُّهَا الْيٰۤاَيُّهَا

些一連錯們我叫你們我全完着林恩母你
台安我目淋噶我噶啡額必爛呢黎刷熱

رَبِّ اَنْفُسِنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ قَدْرُ الْوٰطِنِيْنَ

你着憫慈你饒恕你哇主的們我養調改入的廉清

中阿文七帖

壬三 北平清真書報社印

中阿文也帖

胡拉爛印孩倆一倆(適一)叨相嘿啦嚙嚙咳

يَهَارُ لِلَّهِ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ

胡拉按是除只主有沒再 的強至中憫慈是
虎來我庫洛目洛虎來胡來愷雷吉倆胡代鏡我

لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

是讚字執的他是土國伴仗有無並上主在獨單主
南梅爺倆運冕我胡我畜相由有依歛有獨自歛洛

حَيُّ وَهَمِيذٌ وَهُوَ لَا يَمُوتُ

的他是好死不活永他死叫他活叫他的他獨惟
鼻低嗷印發黎因倆响我胡我吵咳洛喜狀爺鼻

بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

的能大是上物是但在他掌執
我胡嗎鼻那按啞代理冕穆胡拉讚折(適一)

يَكْبَارُ بِذِي الشَّيْءِ مُحَمَّدًا عَنَّا مَا هُوَ

讚個那的他受應與他應相長他着憑主真

五五 北平清真書報社印

爛頭看個各，独日哈洛，哎，胡故恨台，恩母我，胡芦合艾

أَقْلَهُ وَمَسْتَحِقُّهُ الْمَدِينَةُ عَلَى

主讚上蓋登討在代理罕釋敬回們我
雷床各太難迷孩拉論非顯太恩艾我 隔登討

التَّوْفِيقِ وَالسَّقْفِ اللَّهُمَّ مِنَ التَّقْوِيرِ

鏡恕主求上慢待從我
芦尿乃慢而你我倆獨洛買而你我 芦七我洛買而你

نِعْمَ الْوَسِيءُ وَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ الْمُرْتَضَى

好好主的人助相好好主的人掌執好好主的人管經
若比簪 黎因抵孩拉論非顯太恩艾(遍三)

سَبِّحْ اسْمَ اللَّهِ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ

看意敬鏡恕主求上罪是但從求
羨爺尼倆而敬若賴雷喜挫喬孩教若代目而胡高 不刀茲艾

إِنْ نَسِيتُمْ مَقَدًا أَوْ ضَلَّاتُمْ سَبِيلًا أَوْ عُلَّانِيَةً

的他幹着揚明昧暗錯差或

中阿文也帖

體目餘審比爛兩相折馮胡諾米代來萬台慢祭我

وَمِنْ تَوْلَادِهَا جَمِيعًا اِنْ حَبَلٍ

我懶慈你哇主的我養調哎着總一人些那的宗同
(過一)拉宜帥體押白爛馮愷馮胡目你審我

وَاِنْ حَبَلًا كَمَا رَبَّيْتَنِي مِنْ قَبْلُ

(過一)樣一那的小為我理調個兩他依照就着個兩他與
孩拉响印習拉爛一播目哎尼為否矣我

وَأَفْوَجُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ

是主真是惟主於付交情事的我把我
抓啡餘啞魯咳胡拉范狄人允洛比論尿白

بِالْعِبَادِ فَالَّذِي يَرْتَضَاهُ فَهُوَ

的強至是面一的守着打是主真的代板些一觀能
體印埋混拉按(過一)奶相嘿啦雷母歐雷哎我胡我

أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ يَهْدِيَ اللَّهُ كَيْفَ يَشَاءُ

我是惟哇主哎 的懶慈至中懶慈是他

五十七 北平清真書報社印

愴鼻愴嘯石五諾父若米愴鼻尼覽哎

بِكْرٍ مِنْ أَنْ أَشْرِكُ بِكَ شَيْئًا

上情事件這的你伴舉物一將着他道知我從
愴芦奈顧太思艾我習鼻目來嘯哎叨哎我按菱

وَأَنَا أَعْلَمُ بِهِ وَأَسْتَفْهِكَ لِمَالَا

上個那的道知不我在與，搦護的你求
鼻憂要落目兩蓋台安愴叨印目來嘯哎兩嗎黎

أَعْلَمُ أَنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ وَ

主的見未知能是你你寔惟饒恕的你求
論蘇來雷杜埋罕穆胡拉爛印孩倆一兩芦故哎我

أَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

欽的主是代理覽穆胡拉按是除只主有沒再念我
西嘯苦台爺阿蘇提法迷思太足歐哎念你後然)習拉

اللَّهُ بِسْمِ اللَّهِ وَتَسْمِيَةِ وَفَاتِي رَأَيْتَ وَأَنَّ الْبَلَاءَ

西嘯苦台爺阿海提法迷思太足歐哎念你後然)差

中阿文也帖

五十九 北平牛街清真書報社印

孩拉論非顯太思艾(習拉論俗乃艾荷扎一求蘇興

وسورة اذا جاز نفر الله من الخواني استغفر الله

鏡怒主求我 賊未汗拉論非顯太思艾孩拉論非顯太思艾

استغفر الله استغفر الله الذي لا اله

鏡怒主求我 鏡怒主求我 爛發按埋憂幹洛又冕洛艾我胡拉兩印孩兩一兩

الا هو الى القيوم غفار الذنوب

罪鏡怒多的物萬養掌的活永是他他是除只主有無再 買俯標鼻憂歐洛賴他散鼻呖足

ستار العيوب علام العيوب كشاف

的見未如能 的晒醜蓋遮的 拜祭幹模鼻搭啤洛吼沙着鼻憂吳洛

الذروب مقبل القلوب والابصار

的眼心些一變轉 的難疑去揭

中阿文也帖

洛故擗鼻我浴不嘯抵田替瑟

مِنْ عَاتِنِي وَاتُوبَ إِلَيْهِ وَأَسْأَلُهُ

我艾不習我思艾混討白
我從但罪是向上他在悔罪

التَّوْبَةُ إِلَهُهُ التَّوَابُ الرَّحِيمُ

我在他上求准討白
印乃胡胡萬奎哇嘯味欲目(低蓋嘯獨阿一)

دَعَا دِيهِيَ اَيْسَبْتُ اِلَيْهِمْ سَائِلًا

惟寔他就多准討白獨慈的
按拉混埋散我目立散我目低那嗎一嗎哪

سَأَلْتُ دِيهِيَ اَيْسَبْتُ اِلَيْهِمْ سَائِلًا

我給安寧你着叫我們教門與我的一嗎尼
我倆太思路不而而乃茲一嗎那關委雷艾白

عِنْدَ الزَّعْرِ اَيْسَبْتُ اِلَيْهِمْ سَائِلًا

安寧你着在危時之要習搶我的一嗎尼

太平 北平牛街清真書報社印

中阿文也帖

惟提埋哈賴鼻那白捨故惟提叭嘯呀買嘯叭鼻

بِنُورِ مَعْرِفَتِكَ قَلُوبَنَا بِرَحْمَتِكَ

着亮亮叫心的們我把常如亮光的你認着憑你的
的意舉月沙子嗎乃跡雷叭叭相嘿拉雷買你嘯艾押

يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ نَيْبُ فَرِيضَةِ نَارِ اِنَام

哇主的憫慈至中憫慈哎憫慈的你
台而克播歌爛扎故不其丹雷惟台翁也

نَيْبُكُمْ كَرَمًا سِرًّا رَكْعَتَيْنِ

拜而惟向面着誠虔主為我情事件這意舉我
一蘇白丹雷我阿一擡提洛我目沙子嗎乃跡雷叭

غَارِ شَامٍ وَقَتْرُ رُؤُوسِ اَدْوَامٍ بِسُوءِ كَيْدٍ

目嗎一着跟目沙子嗎乃命天拜三邊交着邊一的
明拉按目嗎白丹雷惟答提各以倘而台習倘答算祭呵拜而惟

خَالِعًا لِمَا تَعَالَى اِقْدَامُكُمْ بَابِ اِنَام

的大至是主着

卷一 北平牛街清真書報社印

爛扎 統不其丹雷愷台命也(意舉目沙子嗎乃台叨笋) 囉白克艾

اَكْبَرُ نَيْتِ سَنْتِ غَا نِ سَمِ نَيْتِ كَمِ كِ مَلِكِ

着誠虔主為我情事件這意界我
一蘇白丹雷我阿一擗目沙子嗎乃台乃笋台而克播都

د و ح ر ح و تِ سَنْتِ غَا نِ سَمِ ر و ي ا و ك م ب و ي

子嗎乃行聖拜兩達交着邊一的拜而愷向面
(一阿独目沙)囉白克艾胡拉按兩台習兩吞算黎呵拜而愷

ك و ب خ ا ل م ا ن ت ت ه ا ل ك ا ب ر د ع ا ر غ ا ن ا م

(一阿独目沙子嗎乃) 的大至是主目沙
叨粗黎散雷那難迷那雷治艾埋混拉按

اَسْمُ اِجْنَانِ مِنَ النَّارِ سَامِيْنَ

們我賜回着寧安上坑火從你哇主艾
叨耀迷阿諾未兩塞鼻台乃占洛乃洛黑德艾我

وَاَدْخَلْنَا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ اٰمِنِيْنَ

堂天的寧安進們我叫你

中阿文也帖

那雷素萬叨相黎孤賃雷舍 樓那隔我
وَقِنَاعِنَ شِدِّ الْكَاثِمِينَ وَالْفُرَاتِنَا

的恩味從你着們我守着上歹的虧行打你
子嗎乃跔雷吼)叨雷啡味洛米、高洛賴吻

عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ نِيَّةً فَيَسُرُّ

灘夫兜子嗎乃跔雷吼)們我助相上夥
雷呵扯爛扎故不其丹雷懂台耶也(意舉灘夫兜

غَارِ خَفَاتِهِ نِيَّةً عَرِمَ كَيْفَ عَمَانٍ بِرَهَائِهِ

着誠虔主為我情事件這意舉我 (意舉
丹雷我阿一槽提各我灘夫虎子嗎乃跔雷吼台而克槽

رَحْمَةً فَيَسُرُّ غَارِ خَفَاتِهِ قَتْرُ رُؤُوسِهِ

命天拜四的時現送交着邊一的拜而懂向面
丹雷提以倆而台習倆各算黎呵拜而懂一蘇白

بِسُورَةِ كَيْفَ فَالْمَاءِ تَهْ اِقْتِدَارِهِمْ

着目嗎以隨跟灘夫虎子嗎乃

空三

北平牛街清真書報社印

雷白克艾胡拉按倘而台習 倘吝 算黎呵拜而懂一酥白

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(台奴古) 的主是主 雷特為子嗎乃
我思我 懂奴兒台思乃 那印理混拉按 (台奴古一阿独)
懂啡太乃

دَعَا قَوْمِ اللَّهِ إِنْ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

鏡怒你求們我助相你求独惟們我我是惟哇主哎
我 懂賴兩 芦懂萬台乃 我 懂鼻 奴迷我努我

وَنُؤْمِنُ بِكَ وَتَوَكَّلْ عَلَيْنَا

們我 上你在靠託們我 你信歸們我
倘我 懂芦苦十乃 咪咳洛 懂賴兩 雅思怒

نَتْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ نَسْرَكَ وَلَا

昧隱不們我 你感知們我 你讚好
懂芦朱夫也慢苦呀特乃我 歐來合乃 懂芦扶克乃

زَكَفَاكَ تَخْلَعُ وَتَرَى مِنْ بَعْدِكَ

人個那的你犯違多幹了撤去們我 典恩的你

中阿文也帖

李五 北平牛街清真書報社印

按拉混埋印柳懂乃不獨我來懂奴算壇

أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ نَعْبُدُكَ وَرَأَى نَفْسَكَ

我主我惟獨你拜我因們為你交乃嗎子
我乃思我獨一煩懂、乃思阿、我乃哈啡
獨

وَسَجِدُ وَإِلَيْكَ تَسَعَى وَتَحِيدُ

我為們你叩頭我門向你在上上緊我們急忙侍奉
我乃雷、株哈理台懂、我乃合沙、雨北白懂

لَذَجُورِ حَمْدِكَ وَخَشِ عَذَابِكَ

我門只望你慈憫、我門害怕你罪刑
印叨而面白懂、比洛困發雷、母洛黑各(嗣後你間)

إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ بِهِمْ

惟寔你罪刑是緒一連些昧恩的人
跟拉你叩兩頭在頭一頭在邊你念五(適)

فَاعْبُدْهُ وَوَجِدْ كُنْ دَرَجَاتٍ لِي بِحَبَابِ

中阿文也帖

卷六 北平牛街清真書報社印

買混拉按(一阿独灘夫虎)奶粗來阿洛比爛習俩各

اللَّهُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ دَعَا نَفَاتِ

哇 主 哎 (一阿独的灘夫虎)

奶 耀十 呵 洛木 俩帥 那台 俩帥 洛而者

اللَّهُ اجْعَلْ مَلُوتَنَا مَلُوتَةَ الْخَائِسِينَ

子嗎乃的人的怕懼些一成轉子嗎乃的們我把你
那台文拉給我奶奈一呵洛買押給那埋押給我

وَقِيَامَنَا قِيَامَ الْخَائِفِينَ وَقَدِ اتْنَا

念的們我把你站立的人的怕些一成轉站立的們我把你
而哭吵 那而哭吵我 奶播其扎 探哎拉給

قِرَاءَةَ الذَّاكِرِينَ وَرُفُوعَنَا رُفُوعًا

一成轉躬鞠的們我把你念的人的想記些一成轉
代朱俗 那代朱俗我奶耀 最哇台目洛

الْمُتَوَاضِعِينَ وَسُجُودَنَا سُجُودًا

些一成轉頭叩的們我比你躬鞠的人下謙些

中阿文也帖

六十八 北平清真書報社印

中阿文七帖

牙 歐 故 那 代 覽 故 我 叨 播 其 犯 台 目 洛
الْمُتَّقِينَ وَقَعُونَ نَاقِعُونَ

些 一 成 轉 坐 的 們 我 把 你 頭 叩 的 人 的 悟 參
買 倘 戀 以 那 埋 倘 思 以 我 叨 蝗 嘴 呵 洛

الْحَا ضِعْبِي وَإِسْلَامَنَا إِسْلَامٌ

成 轉 目 倘 思 以 的 們 我 把 你 坐 的 人 的 敬 恭
叨 腫 白 幹 台 目 洛 太 白 討 那 台 白 討 我 叨 相 黎 思 目 洛

الْمُسْلِمِينَ وَتُوبَتَا تَوْبَةِ الْمُتَّقِينَ

的 領 承 受 些 一 成 轉 白 討 的 們 我 把 你 目 倘 思 以 的 林 思 目 些
(抓 改 意 舉) 叨 相 黑 拉 雷 買 哈 雷 艾 押 惟 提 埋 哈 顏 鼻

بَدْحَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ نَيْتَ قَفَا

哇 主 的 憫 慈 至 中 憫 慈 艾 憫 慈 的 你 看 混 白 討 的 人
跡 雷 吼 台 而 克 播 却 南 庫 爺 迷 抓 改 丹 丹 雷 惟 台 爺 腫

نَيْتَ عَرَمِكَ قَفَا مَيْكُم دَوْرَتُ فَرَنْتَا

向 面 着 誠 虔 至 為 我 情 事 件 這 意 舉 我

六十九 北平牛街清真書報社印

算祭阿拜克懂一蘇白丹雷我阿一擋狄搭目八子嗎乃

فانربا بباد رواو عم بسو كعبضا لهما

子嗎乃命天拜兩邊補着邊一的拜而懂
(念頭叩) 雷白克哎胡拉按倆阿台習倆各

لما تعالى الله اكبر بسو بسو كعبضا لهما

(念你邊裡頭叩在後然)的大至是主狄搭目八
踢倆帥高踉改我西夫乃高目額跡德改遍爛

رَبِّي قَدْ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَقَفَيْتُ مَلِكِي

的我補還我了身本的我了虧我寔的哇主的我擱哎
胡乃叩凡通奴足壇雷啡額奈阻抵洛擺幹台我

وَتَقَبَّلْ مَاتٍ فَأَجْمِدْ لِي ذُنُوبِي فَإِنَّهُ

情事寔惟着罪的我鏡恕你着我領承你子嗎乃
懂提埋哈賴鼻台安倆叩白奴足論啡額也倆

لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ يَا حَمِيدٌ

憫慈的你着憫 你是除只的罪鏡恕有沒

中
阿
文
也
帖

押 叻 雷 買 雷 拉 黑 相 叻 (改 抓 獨 阿) 改 拉 混 埋

يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ دعاء قنار الله

改 憫 慈 中 至 憫 慈 主 的 哇 哇 主 的 哇
台 擺 洛 根 體 帥 台 改 以 洛 哇 宜 提

تَقْبَلُ مِنِّي مَلُوءَةً وَقِنَاءَ الْفَوَاحِشِ

你 從 我 上 承 領 的 我 邊 補 失 撒 的 乃 嗎 子
呢 額 非 嘴 頭 足 奴 通 呢 印 乃 胡 也 額 非 論

فَاغْفِرْ لِي ذُنُوبِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ

你 饒 恕 我 的 罪 惟 實 情 事 有 沒 起 饒 罪 的
足 奴 白 印 台 安 鼻 素 埋 提 懂 押 叻 雷 買

الذُّنُوبِ إِلَّا أَنْتَ يَا اَرْحَمَ

只 除 你 是 憑 的 看 你 的 憫 慈 中
雷 台 耶 也 (舉 意 乃 嗎 子 阿 賊 奈) 台 雷 丹

الرَّاحِمِينَ نَيْتَ فَاذَاهُ نَيْتَ نَيْتَ

至 憫 慈 主 的 哇 我 舉 意 這 事 情

第
一
北
平
牛
街
清
真
書
報
社
印

一 擗奈賊阿子嗎乃台而克來雷哈東爛扎故不其

كبريتان پر ہمارے رخصت غازی آئینہ روی

着邊一的拜而愷向面着誠虔主為我
胡拉接倆阿台習倆各算繫呵拜而愷一蘇白丹雷我阿

اوتام بسو رکعب فالعالمک تعالی اللہ

的大至是主奈賊阿子嗎乃拜四遠交
爛扎 故不其丹雷愷台耶也(意舉麻主)雷白克艾

اگر نیت غازی جمعہ نیت صحیح کبریتان

向面着誠虔主為我情事件這意舉我
一蘇白丹雷我阿一擗麻主子嗎乃台而克雷都

دو رخصت غازی جمعہ روی اوتام بسو

子嗎乃拜兩遠交着邊一的拜而愷
目嗎一白丹雷愷搭提各以倆而台習倆各算繫哈拜而愷

کعب فالعالمک تعالی اقتلاکم بلان

的大至是主 着目嗎一隨跟麻主

中阿文也帖

七十二

北平牛街清真真書報社印

丹 嚙 懂 台 耶 七 (黎 蘇 唛 嚙 太 乃 損 意 舉) 嚙 白 克 哎 胡 拉 按

الله اكبر نيت سنت الذول نيت صوم

為 我 情 事 件 這 意 舉 我 (黎 蘇 唛 嚙 台 乃 損 意 舉)
黎 蘇 唛 嚙 太 乃 損 子 嗎 乃 台 而 克 株 雷 哈 扯 爛 扎 故 不 其

中
阿
文
也
帖

که رمضان چهار رکعت نماز سنت الذول

拜 四 送 交 着 邊 一 的 拜 而 懂 向 面 着 誠 虔 主
算 黎 呵 拜 而 懂 一 蘇 白 丹 嚙 我 阿 一 播

روا اول مع بسوی کعب فالصلاة

台 乃 損 的 差 飲 子 嗎 乃
(意 舉 申 撒) 嚙 白 克 哎 胡 拉 按 兩 阿 台 習 兩 各

七
三
北
平
牛
街
清
真
書
報
社
印

نعالي الله اكبر نيت غار بيسان

(尼 失 撒 子 嗎 乃 意 舉) 的 大 至 是 主
台 而 克 株 雷 哈 扯 爛 扎 故 不 其 丹 嚙 懂 台 耶 七

نيت صوم که رمضان چهار رکعت

向 面 着 誠 虔 主 為 我 情 事 件 這 意 舉 我

乃嗎子撒失尼槽一阿我嘯丹白蘇一愷而拜

فان ليسين روي اوقام بسوي عجب

愷而拜的一邊着交還四拜乃嗎子
呵黎算各兩習台阿兩按胡哎克白嘯

خالصا لك تعالى الله اكبر نيت لستنا

撒失尼主至大的(舉意損乃太洛卧各提)
也耶台愷嘯丹其不放把爛都

الوقت نيت صومك بقرانك دورو

我舉這事件情為我主虔誠着面
插克而台損乃洛卧各提一槽一阿我嘯丹白蘇一

لست الوقت روي اوقام بسوي عجب

愷而拜的一邊着交還兩拜乃嗎子
呵黎算各兩習台阿兩按胡哎克白嘯

خالصا لك تعالى الله اكبر

現時損乃台主至大的

中阿文也帖

七五 北平牛街清真書報社印

懶賴宜我通爛合安埋混拉按 (麻主子嗎乃一阿孩)

وَعَاغَا زَجَعُوا الدُّعَاءَ أَنْتَ وَالرَّحْمَةَ

是逃我主 的們我養保是你哇主哎
穿呵乃印埋混拉按過來救呵台問我通味孩

فَدَرَى وَمَشَى طَلَبِ السَّمَاءِ فَهَلَا

這寔惟哇主哎你近臨是處盡的尋的我與你主逃
主輝我 乃隨迷顛目浴睹覺埋夫浴

الْيَوْمَ عَيْدًا مُؤْمِنًا وَجَبَّ

人窮貧些一與代賴的民務切一是子日個
商餘禿夫買體提埋餘揀白哇不哎我叨七撒埋浴

الْمَسَاعِينِ وَأَبْدَانَ خَيْرٍ وَمَقْوَةٍ

的開受是門的台埋你賴的你與者輝的
嚙懂未我商白禿太恩毋台我兩多萬

وَالدُّعَاةَ مَسْتَحَابَةً وَلَكَ فِي هَذَا

個 這在你與 的答應受是一阿孩

中阿文也帖

七十五

北平清真書報社印

雷那喃迷 吳擾台歐 迷夫洛寧呵

الْيَوْمَ فَتَقَادِمُنَ النَّارِ وَأَسْأَلُكَ

子膊的些一赦放上海子多從邊裡子日
帶埋罕目倆哂耶黎算南安愷吵咬思咬我

أَنْ تُعْبِدَ عَاكَرَ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ

代埋罕目與代埋罕目讚你情事件這你求與
來而者太 安我節埋罕目黎阿、倆而我

مُحَمَّدٍ وَأَنْ تَجْعَلَ فِتْرَةَ آيَاتِي

子日些一把你情事件這與着着家的
愷提埋你捺鼻愷一擲黎埋夫相押按來咬

يَوْمَ لِقَائِكَ بِدَعْوَتِكَ يَا أَرْحَمَ

憫慈的你看憑子日的你見成轉的強至
論啡額太思咬(嘴克賊的肘者咪)奶相黑拉嘴買你嘴咬押

الرَّاحِمِينَ دَعْوَاهُ رَبِّ اسْتَغْفِرُكَ

罪少與罪多從我、哇主的憫慈至中憫慈咬

中阿文七帖

七十六 北平牛街清真書報社印

抵 迷 拉 克 以 洛 我 黎 兩 者 洛 宰 孩 拉

السَّوَدَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ مِنْ

鏡 恕 主 的 慈 仁 大 尊 求 上 總 一 的
(哈 大 思 以 意 舉) 迷 撒 阿 洛 我 鼻 嗽 足 要 相 折
克 他 休

بِحَمِيحِ الذَّنُوبِ وَالْإِثَامِ نِيَّةً غَايَةَ اسْتِغْنَاءِ

(餘 他 夫 體 思 以 子 嗎 乃 意 舉)

他 休 以 子 嗎 乃 台 而 克 味 嗜 哈 扯 爛 孔 故 不 其 丹 雷 檔 台 耶 也
哈 夫 思

نِيَّةً كَرِيحًا كَبِيرَةً بِهَا رُحْمَةٌ غَايَةَ اسْتِغْنَاءِ

着 誠 虔 主 為 我 情 事 件 這 意 舉 我
朝 拉 按 個 隔 台 習 個 各 算 黎 呵 拜 而 愷 一 蘇 白 丹 嚙 我 阿 一 櫓

رَوَى أَوْ بَسْوَى كَعْبِيَّةً فَالْمَا لِي تَعَالَى السَّ

休 思 以 子 嗎 乃 拜 四 邊 交 着 邊 一 的 拜 而 愷 向 面
阿 独 念 邊 裡 頭 叩 後 之 子 嗎 乃 從 在 嚙 白 克 咳

اَكْبَرِ بَعْدَ زِيَارَةِ اسْتِغْنَاءِ دَرَجِدِ اِيْنِ رَا نَحْوَا

的 大 至 是 主 餘 他 夫

中 阿 文 也 帖

七 文 北 平 牛 街 清 真 書 報 社 印

按拉混埋 來愷塞 占高 我鼻愷阿 慢高
 اللَّهُمَّ لَكَ سَجْدَةٌ وَرَبِّكَ أَمْتٌ

你信歸我首叩你給我哇主哎
 踢白嘴五我踢改法我搗各奔我殖俊目餘嚙奈

فَارْحَمْنِي وَفَقْرِي وَفَاقِرِي وَرَبِّي

鄉異的我與窮貧的我與祈求的我與辱賤的我憫慈你
 愷提埋你株鼻踢代甚我踢白嘴吾我踢白唔我

وَصَوْبِي وَكَرْبِي وَتَشْدِيدِي بِرَحْمَتِكَ

憫慈的你看憑着難艱的我與苦用的我與
 後然)逼爛押(適七念後然)奶相黑拉嚙買你嚙哎押

يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمَاتِ بِسَمْعَتَايَ بَلْ يَارَبِّي

哇主的們我養保哎。哇主的憫慈至中憫慈哎
 丹嚙愷台耶也(意舉則禿台)(-阿獨做後然末頭起抬

بِسْمِ رَبِّكَ وَرَبِّكَ وَرَبِّكَ نِيَّةً غَازِطَةً

、情事件這意舉

中阿文也帖

廿六 北平牛街清真書報社印

一擗卧壳台子馮乃台而克雷合代子哇独爛扎故不其

نیت کردم که بکنارم دو رکعت نماز تطوع فرماید

着邊一的拜而惟向着誠虔主為我
雷白克攷胡拉按倆而台習倆各算黎呵拜而惟蘇白月雷我阿

أهلاً بسوء كعب فالله اعلم بما تكلموا

的大至是主卧壳台子馮乃拜二十邊交
都爛扎故不其月雷惟台耶也(直拉而未不舍子馮乃意舉)

نیت نماز یک سجده نیت کردم که چهار رکعت دو

着誠虔主為我 情事件這意舉我
拜而惟一蘇白月雷我阿一魯直拉而未房子馮乃台而克雷

سجده نماز یک سجده روایه مع بسوء كعب

不舍拜兩還交着邊一的拜而惟向面
孩倆倆(克賊的叨只舍)雷白克攷胡拉按倆而台習倆各算黎

فالله اعلم بما تكلموا أكبر تكلمه ما سبحان

主有沒再 的大至是主直拉而未

中阿文也帖

七十九 北平牛街清真寺書報社印

印爛胡我乃不獨印印胡日哈黎疾
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ كَلِمَاتٍ

只除是接拉胡我門別拜的只除他是因為他
 呢混抵我撈愷雷害落日雷哭呢

لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ نَيْتِ

教門叫虔誠着然一此目十日雷愷愷吧頭
 也耶台愷雷丹其不故扎爛

فَازِ تَطْعًا أَوْ رِجْمًا رَكْعَتَيْنِ مَعَهُ كَبَلَاتِ

四拜台先舉意(的)我舉這事件情
 扯哈雷來而乃嗎子雷子蓋一阿我雷丹白蘇

جَمَاعَةٍ حَتَّى يَكُونَ مِنْكُمْ رَجُلٌ وَرَجُلٌ مِمَّنْ

我為主虔誠着面向愷而拜的一邊着交拜四
 愷而拜哈黎算各兩習台而兩接拉胡哎克白雷

كَبَّكَ فَالْمَاءِ فَالْمَاءِ الْكِرِّيَّةَ وَمَعَهُ

乃嗎子雷子蓋主至大的第二拜舉意

中阿文也帖

北平牛街清真書報社印

台而克抹雷哈杜爛扎故不其丹雷愷台耶也

ركعت نيت شروع كه بستان چهار ركعت

向面着誠虔主為我情事件這意舉我
算黎呵拜而愷一蘇白拜雷我阿一槽業啡啊子嗎乃

فان عافيه روي آيه بسو كعب فالها

子嗎乃拜四還交着邊一的拜而愷
台耶也(意舉拜四末)嚙白克哎胡拉按倆兩台習倆各

بسم تعالی الله اکبر نيت افر چهار ركعت

意舉我 (拜四末)的大至是主業啡呵
一槽尼嗎一子嗎乃台而愷東雷合扯爛扎故不其丹雷愷

نيت شروع كه بستان چهار ركعت فانا اعان

的拜而愷向而着誠虔主為我情事件這
胡拉按倆兩台習倆各算黎呵拜而愷一蘇而丹雷我阿

روي آيه بسو كعب فالها بسم تعالی الله

是主尼嗎一子嗎乃拜四還交着邊一

提奶占洛乃迷 半尿奶我退拉 遂爛晒

عَلَّمَ الْقُرْآنَ وَالْحِكْمَةَ

母父祖些一着同量分的上堂天從與
神懂提埋哈額集提呵悶洛我八阿洛而埋

中阿文也帖

مَعَ الْبِرِّ وَالْإِمْعَارِ بِدُحْرَتِكَا

中憫慈艾憫慈的你着憑上們我在寫
爛印孩倆一倆 奶粗黑拉嘴買哈嘴艾

أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ذِي مَاهِ مِنْهُ لَا إِلَهَ

是除只主有沒丹(雷克賊的月奶抓埋味)哇主的憫慈至
論蘇味嘴杜埋罕目奴逼目洛古輝洛苦黎埋洛虎拉

八三 北平牛街清真書報社印

إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ مُحَمَّدٌ

代理罕標王君之地天物萬掌執真的明明是胡拉按
(意舉在播) 奴粗艾洛古狄刷 胡一散信拉

رَسُولُ اللَّهِ السَّيِّدُ الْقَادِرُ وَالْأَمِينُ

領頭的託可的言實說是差飲的主是

爛搭在槽在槽目以其丹雷愷台爺也

نیت رول داسکآن نیت کرم کد اروز روزنام

槽個一麼那封我日今情事件這意舉我
低奴十胡一拉白即艾俗呵奶林埋味孩嗎跡嘴吼其

رول کد فریند راه رمضان حامل رول کد سنوکل

主為因是独惟最嘴凡的月奶抓埋味是他在
于非討我看黎卜蓋慢日艾西倆一拉倆而台耶搭胡

خدای تو را الهی از من قبول کن و توفیق

討我給你看領承上我從你哇主我艾喜的
爛搭目嗎台拉在槽在槽目以他合底

ن تا اورد روز را غم دان د عار روز

(一阿独在槽開)全叫在槽的日今把我至直着蓋非
高慢阿愷鼻我齒目素愷來埋混拉按

یا کعبه ان الله کریم ممت ورسول

你信歸我齋封你為我哇主艾

中阿文也帖

公函 北平牛街清真書報社印

中阿文也帖

愷給自 嚙柄而我南洛愷萬台、愷賴而我
أَمِنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَعَلَى رَبِّي أَعِينُ

。問上憫慈的你在我上你在靠安我
而習哇押、高查叨節哎埋、騷我、高雷彝夫哎

أَفْطَرْتُ وَمَمْلُوءٌ غَدِ نَوَيْتُ يَا وَاسِعُ

。哇主的寬鏡起哎在槽的日明封意舉我
。頌嚙非額以尼呆耶洛彝習八押我、提味非額買洛

الْمَغْفِرَةِ الْفَذْلُكَ تَنْوِي عَدْوًا

鏡起憫慈的你着憑你、哇主的手兩開展哎
。叨相黑拉雷買咭嚙哎押、愷提埋抹鼻、呵來因鼻奴足

بِكَ حَمَّتْكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ نَيْتُ

。哇主的憫慈至中憫慈哎總一的祂罪的我我
。都爛扎故不其身嚙愷合爺也(你威拉合子嗎乃意舉)

فَاز تَرَوُحَ إِيَسْتِ نَيْتِ عَرَمَ كَهْ بِلْكَامِ دَو

着誠度主為我、情事件這、意舉我

全 北平牛街清真書報社印

拜而懂一蘇白丹雷我阿一槽餘威拉台子嗎乃台陽克掃

رُكُوعَاتٍ فَان تَرَفَع رُكُوعًا مِثْلَ رُكُوعِ

遂交着目嗎一隨跟着邊一的拜而懂向面
嘴白克以胡拉按目嗎一白丹雷懂搭提各以倘而台習個存算黎呵

فَالصَّلَاةُ تَعَالَى اقْتَدَاكُمْ بِأَنَامِ اللَّهِ

的大至是主 餘威拉台子嗎乃拜兩
鼻 擡 故 洛 拜 黎 幹 日 押 (念後之拜兩在)

الْبُرُوقِ وَعَدَانَ رُكُوعَاتٍ يَأْمُرُ بِكَ

哇主的眼心些一變轉哎
雷 哈 乃 萬 黎 賴 幹 黎 可 押 我 雷 刷 不 哎 洛 我

الْقُلُوبِ وَالْأَبْصَارِ وَيَا فَالْقَالَ كَلِيدِ

哇主的日白與夕晚化造哎
其 洛 目 浴 賊 叨 餘 不 素 (念後之拜四從在)

وَالنَّهَارِ وَبَعْدَانَ جَمَارِ رُكُوعَاتٍ خَوَالِي سَبْعَانَ

的台哭來埋與開洛本有 (讚念後拜四)

中阿文也帖

八六 北平牛街清真書報社印

提埋足而洛我提在搜洛賊叨你不紊提哭來埋洛我

ذِي الْمَلِكِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالرُّسُلِ وَالْعِزَّةِ وَالْجَبَرُوتِ

的大尊的能大的威強高玄有讚典 清主
提措白折洛我一押嚙不起洛我提味得古洛我

وَالْعِزَّةِ وَالْقُدْرَةِ وَالْغَيْبِ وَالْجَبَرُوتِ

靜清主的物萬管轄
面姆耶倆賊來印罕洛起架埋洛乃你不紊

سُبْحَانَ الْمَلِكِ الِذِي لَا يَمُوتُ

靜清 的死不他的活永的掌執個那讚
黑措嚙我提愷一倆埋洛不爛損都混混不損

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعَالَمِينَ

靜清主的你措與仙天然一養保的高清的
愷芦哎思乃那印埋混拉按(念後之美全拜十二從在)

بَعْدَازْغَارِ بَيْتِكَ بِحَقِّكَ اَللّٰهُمَّ اِنَّا

堂天求上你從我我寔惟哇主哎

中阿文也帖

分七 北平牛街清真書報社印

洛占叨台我叨足鼻愷、迷衛那雷押目知

سَأَلَكَ الْجَزَّةَ وَنَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

我從火坑上求你護插。脫人給。的
(我舉意乃馬子合卜蓋德雷) 我押我雷欲買雷拉黑粗

يَا حَيُّ وَيَا قَيُّوْمُ الَّذِي لَا يَأْتِيهِ الْغَمُّ وَلَا الْحُزْنُ

哎憫慈至中憫慈的主
也耶台愷雷身其不故扎爛却播克而乃馬子合卜

فِي رُؤْيَاكَ وَرُؤْيَاكَ فِي رُؤْيَاكَ

我舉這事件情為我主虔誠看面
蓋德雷搭一我阿雷丹白蘇一愷而拜呵黎算各兩習台而

قَدْرُكَ أَوْفَى بِسُوءِ كَيْفِ خَالِكَ

愷而拜的一邊跟着隨一嗎目交遂兩拜
以各提愷雷白嗎一按拉胡哎克雷(舉意乃馬子看發煉猜)

تَعَالَى اقْتَدِرْكُمْ بِأَيْمَانِكُمْ أَكْبَرُ نَيْمَانِكُمْ كَلَامُ

乃馬子合卜蓋德雷主是至大的

中阿文七帖

北平牛街清真書報社印

子嗎乃台而克播雷呵哈車爛扎故不其片雷愷台耶七

نیت کریم کہ بجزان چہار رکعت نماز

向面着誠虔主為我情事件這意舉我
習倆各算梨呵拜而愷一蘇白丹雷我阿一槽特來法看

کفارت رکعت اولیٰ بسورۃ کعب خالصہ

子嗎乃拜四遠交着邊一的拜而愷
丹雷愷台耶七(雷雷非代克子嗎乃意舉)雷白克艾朝拉接倆阿台

تعالیٰ اکبر نیت نماز عید فطر نیت کریم

情事件這意舉我 .的大至是主持味法看
雷必克太八雷高啡代克子嗎乃台而克雷都爛扎故不其

کہ بجزان دو رکعت نماز عید فطر باتکبیر

隨跟着邊一的拜而愷向面着誠虔主為我
習倆各算梨呵拜而愷一蘇白丹雷我阿一槽十呵

ہائے رکعت اولیٰ بسورۃ کعب خالصہ تعالیٰ

子嗎乃拜兩遠交雷必克太些一着同着目嗎一

中阿文也帖

分九 北平牛街清真書報社印

嚙白克哎胡拉按目嗎一白丹嚙愷搭提各以兩兩台

اقتداكم بام الله اكبر تهيرا اينه

(個這是嚙洛克大)的大至是主嚙特啡我兜
胡拉爛印孩倆一倆嚙白克哎胡拉爛白克哎胡拉按

الله أكبر الله أكبر لا اله الا الله

胡拉按是除只主有沒再大至主真大至主真
獨自哈洛喜倆各我嚙白克哎胡拉按嚙白克哎胡拉萬

والله أكبر الله أكبر ولا اله الا الله

的主獨惟是讚大至主真大至主真
都爛扎故不其丹嚙愷台耶也(餘是哎代兜意舉)

نيت غاز عيدا هي نيت يوم كبر عتال

著誠虔主為我情事件這意舉我
一蘇白^臂我阿一摺十呵嚙必克大八踏足哎代兜子嗎乃台兩克播

ووركو غاز عيدا في باتكبيرها لله

著目嗎一隨跟着邊一的拜而愷向面

中阿文七帖

九十 北平牛街清真書報社印

胡拉 按目嗎以白丹嚙攪搭提各以倆兩台習倆各算黎可拜而愷

روان مع بسو كعب خالصات تعاني

嚙足哎代而于嗎乃拜兩邊交嚙必克太些一著同
太倆帥耶黎算吳諾哎啻歪叨(在那者意舉)嚙白克改

اقتداكم بالاح اليه الكبريت غار جنان

子嗎乃邊交我情事件這意舉我 的大至是主
啻代台各以提拉必克太而白雷哎鼻提在那者洛

نويت ان اماني صلوة الجنائز باربح

個這隨跟我嚙必克太個四着憑在拿者
個一頭從在)嚙白克哎胡拉按。速嗎一路穿呵鼻

تعبير اتر اقتديت بعنا الامام الله الكبر

的大至是主 目嗎一
愷味八台我愷致目哈鼻我埋混拉看叨辦不素(念後之嚙必克太

بعد ان تكبر او انصاني سبحانك اللهم و

慶吉好名尊的你你讚應相我靜清你讚哇主哎

中阿文七帖

九士 北平牛街清真書報社印

思目懂我台阿一獨佔我懂一兩孩呀懂

حَمْدُكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ

你是除只主有沒再高去好大尊的你
我帶埋罕目阿兩黎算理混拉按(後之嘴必克太阿二第在)

وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ وَبَعْدَاز تَكْبِيرِهِ وَمِنْ خَلْقِاز السَّمِ

的代理罕目與着代理罕目閑慈你哇主
台克株八我台賴算嗎懂帶埋罕目黎阿兩

مَدَّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَعَكَرَأَ الْحَمْدُ كَمَا صَلَّيْتُ

埋西拉不以與埋西拉不以憫慈你依照就着着家
黎阿兩吻我埋西拉不以阿兩台目賴散我

وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلَيَّ اَبْدَ اِهْمِ وَعَالِي

們我養調呀穿安給你與慶吉給你與着家的
三第在)獨知理頗相餘惟乃印那白爛埋西拉不以

اَلْاَبْدَ اِهْمِ رَبَّنَا اِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَبَعْدَاز

的大尊是的讚受是你寔惟哇主的

中阿文也帖

九三 北平牛街清真書報社印

我那一罕蔡嗜啡類買混拉按(念後之嗜必克太回)

تَصْبِرَ سَيُومَ خِزَانِ الْكَفْرِ كَفْرًا كَيْتَاو

的們我與的活的們我饒怒你哇主哎
我那嗜啡類那鼻-阿我那秋碧沙那提一慢

مَيْتَنَا شَاهِدْنَا وَفِيْنَا مَفْرِنَا وَكَيْرِنَا

的小的們我的在不的們我興的在現的們我的死
諾買埋混拉按那撒温我那嗜啡類在那嗜必懂

ذَكَرْنَا وَأَشْنَا الْكَفْرَ مِنْ أَجْبَتِهِ

從你哇主哎的女的們我與的男的們我的大的們我興
迷倘思以洛賴兩習一哈哎吼那抵胡台曼餘哎

مِنَّا فَاحْبِبْهُ عَلَى الْإِسْلَامِ وَمَنْ تَوَقَّيْهِ

活叫上目倘思以在你人個那的活叫他把上們我
賴响胡吼萬台吼那抵胡台捺萬台慢我

مِنَّا فَتَوَقَّهِ عَلَى الْإِيمَانِ الْكَرِيمِ نَا

上反嗎一在你人個那的他全完上們我從你

中阿文也帖

卷三
北平牛街清真書報社印

埋混拉按念你 (人女是要) 尼嗎一洛

بَايَدِي خِطَانِي اَللّٰهُمَّ مَتَّ اَجْبِيْهَا مِنَّا

上同意講 他全完
迷倘思以洛賴而呵一哈哎吼那抵呵台曼你哎諾買

فَاَمِيْهَا عَلٰى اَلْاِسْلَامِ وَمِنْ تَوْفِيْهَا

上同
賴而呵吼萬台吼那抵呵台捺萬台慢我

مِنَّا تَوْفَقًا عَلٰى اَلْاِمَامِ اَكْبَرِنَا يَس

上同
明洛而者買混拉按念你(童幼因是人亡是要) 尼嗎一洛

بَعْدَ خِطَانِي اَللّٰهُمَّ اَجْعَلْهُ لَنَا فَرْطًا وَّ

上同
們我為因你哇主哎
爛合租我爛者哎那來胡洛喃者我委嚙捺那來

اَجْعَلْهُ لَنَا اَجْدًا وَّ فَرْطًا

們我敬 回是的轉他把們我為自你的行前成轉他把

我者而洛胡那沙啡我目善凡據(是要)人

وَاجْعَلْهُ لَنَا شَافِعًا وَمُسْقًا كَرِيمًا

與積償把你他轉是搭救我與的們我
是(幼女)你念按混買者而洛呵那來
爇

وَضَرَبُ عَضَانِي أَلَّا تَكْفُرَ اجْعَلْهَا لَنَا قَرِيبًا

請情的人。議同意上
我者而洛呵那來爇者爛我粗合爛我者而洛呵

وَاجْعَلْهَا لَنَا جَاءًا وَذَفَاءً

同上
來那沙啡我目善凡探(是要)人(是懷孕的)

اجْعَلْهَا شَافِعَةً وَمُسْقًا كَرِيمًا حَلِيمًا

同上
你念按混買者而洛里五洛我台理穿台

بِأَلْسِنَتِي أَلَّا تَكْفُرَ اجْعَلِ الْآلَةَ وَالْحَبَّةَ

我主哇你把拿慣練與喜與吉慶

我洛相嗜懂台大故槽必習嗎艾倆吼喜吼

وَالْبُرُوقُ فِي قُلُوبِهِمْ أَلَا فَشَقَّوْا

轉他在兩個心的你知們你求們你
沙啡而昆我目喜吼昆(在弟個太克必嗜)

شَافَكُمْ وَمَشَقَّكُمْ وَيَعْلَمُ تَكْبِيرَ جِهَلِكُمْ

沙啡與人准他給你們請情的那個人請
之(後念)爛我比啡我嗜我嗜我目安台孩魯嗜

خَفَانِي رَبِّي الْمَغْفِرُ وَالرَّحِيمُ وَأَنْتَ خَيْرُ

我調養的主你饒怒你着憫慈是你着憫慈
拉嘿相(然後說)按(塞個)目兩兩目報報我領給埋吞

الدَّارِجِينَ بِسَلَامٍ يَا خَفَانِي السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

中至強的主的寧安的主與的主憫慈的
拉習(獨阿)按(混埋)白那阿提那命低尼萬

وَرَحْمَةً اللّٰهُ وَمَا ذُنُوبُهُمْ أَلَا نُبْنَا إِلَيْهَا

們上我調養的們主你把你教門與今

中阿文也帖

九去 北平清真書報社印

社諾押冷寒乃探我非洛阿黑味提哈塞乃合

في الدنيا حسنة وفي الآخرة

們我給好的邊裡世後在與邊裡世
嚙那半扎喇我嚙不改洛敗扎喇那給我

حسنة وقنا عذاب القبر وعذاب النار

們我守着上刑罪的海罪多與刑罪的坎從你
乃夫隨耶嗎喇提在樓洛比爛懼必爛乃餘不素

سبحان ربك رب العزة عما يصفون

尊有養調的你養調讚上個那的說表們他打
習倆各拙目餘洛我乃頭寒嚙目洛賴嘔諾目倆寒我

وسلام على المرسلين والحمد لله

世普養調讚感上差缺些一在是寧安靜清主的貴
丹雷愜台那七(及踢思虎不舍子嗎乃意舉)叨相來阿洛比爛

رب العالمين نبي فانه خير نبي

情事件這意舉我 主的界世

中阿文也帖

九七

北平牛街清真書報社印

一擡尼踢思虎奴不舍子嗎乃台而克擡都爛孔不其

كَمْ بَكَدَايَ دَوَّعَتِ غَايِرُ بَيْتِي رَوِي

着邊一的拜而愷向面着誠虔主為我
雷白克咬胡拉按袖而台習倆答算黎呵拜而愷一蘇白拜嗜我阿

أَوْعَمَ بِسَوْكِبِ خَالِهَا لَيْتَهُ الْكَبْرُ

的大至是主尼踢思虎奴不舍子嗎乃拜兩送交
倆一台倆帥信賊呵白哇塞額里半埋混拉按(一阿独)

دَعَا رَبِّي فَيَتِيهِ اسْمُهُ بَلَّغْ ثَوَابَ هَذِهِ الْعَمَلَةِ

個這至到送卜哇塞的子嗎乃個這把你哇主以
胡洛咬思太倆我胡目哈嗜我提一慢洛寧呵嘿擡

الرَّوْحُ هَذَا الْمَيِّتِ وَأَنْفِذْ لَهُ وَأَرْحَمَهُ

他問拿要莫你着他憫慈你你擡的人亡
叨蝮埋者咬習黎阿我帶埋罕目給罕鼻胡各悌而我

وَلَا تَسْأَلُوا حَقَّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ

着總一春家的他與他赦放分面的代理罕穆着憑你

中阿文也帖

北平牛街清真書報社印

那埋物面吹賊來信個答，獨自洛洛吹（一阿強的飯吃）

عَاذَ طَعَامِ خَيْرِي الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا

我給他吃們我給他主個那讚感
乃相祭思目洛乃迷那洛响折我那棧塞我

وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ عَاذَ

(念實旁打)林思自些一子屬的轉們我把他飲們
愷萱十也我胡拉着目錄嘴也(答回)習個答，獨自錄洛吹

عَطَسَاتِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ بِطَاعَتِهِ

你治醫與你憫慈主望祈 主讚感
足歐吹臉印埋混拉按(頭叩一頭吳合塞代治塞石沙那目)

يَرْحَمُكَ اللَّهُ وَيَسْفِكَ لِيحِي لِيحِي لِيحِي

的心從你著憑我寔惟哇主吹
埋混拉按(頭叩二第)通洛改洛悌改播夫太根，僅鼻

يَخْتَلِي إِلَهُمُ إِلَى الْوُضُوءِ مِنْ تَغَاوُفِ الْفُلْ

搨護求，上散亂

中阿文也帖

九九 北平牛街清真書報社印

民印埋混拉按(一阿独拉斗) 嚙那喃送雅素里汗

وَدَّ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْبَارِئِينَ

我寔惟哇主哎 看我宇着上海子多從你
算黎合自算黎呵 喃給耶幹采惟少哎思哎

وَعَادَ لَكُمْ الْبَيْتُ إِذْ أَنْبَأَكُمْ تَقَابِعُنَا

着意敬誠皮着信定的明明樣那是你求我
我少習理萬少黑阿洛我少我教洛我胡

فَالْمَا ضَلَمْنَا هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ

暗與着顯明個 後與個一頭是他
寒賴用黎喃若印效欸困鼻我胡我奴退八洛

الظَّاهِرِ وَالْبَاطِنِ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

像不物一的物是但知能是他着昧
母離喃洛歐相寒萬胡我問較習黎思米惟

لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

的知能的聽能是他他

中阿文七帖

一百 北平牛街清真書報社印

中
阿
文
化
帖

奶相米何洛比爛

رَبِّ الْعَالَمِينَ

主的界世

習倆各独自餘洛裁

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

世普養調讚感

一〇一

北
平
牛
街
清
真
書
報
社
印

中阿文也帖

一〇二

北平牛街清真書報社印

中阿文也帖終

A 80

5000/0

CB